EDITÔRA ABRIL

MICKEY

ANO VIII N.º 84
OUTUBRO 59

12 CRUZEIROS

REVISTA MENSAL DE WALT DISNEY

PATETA em CAPITÃO BORDOADA

RD
3 DECADES OF SCANS PRESERVED • ESQUILOSCANS •

CHUTINOSACO

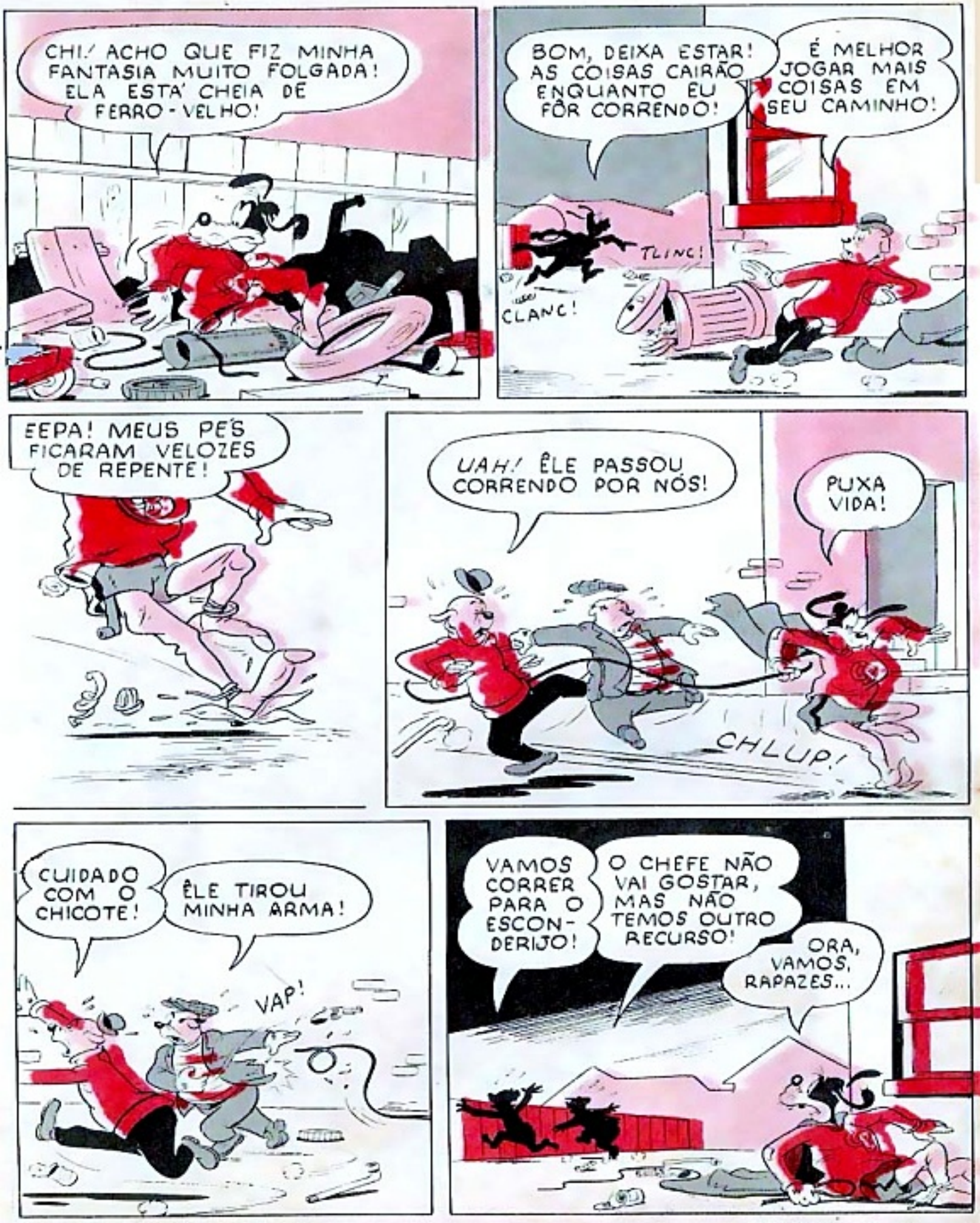
Pateta em O CAPITÃO BORDOADA

RAPAZ! ATÉ A MÃE DO CAPITÃO BORDOADA ME TOMARIA POR ÊLE!
HUM... SÓ RESTA UM DETALHE: MEU CHICOTE PRECISA SER PRÊTO COMO PICHE!
CUIDADO, MALFEITORES! AQUI VAI O CAPITÃO BORDOADA!
EI, FARINA! V-VEJA QUEM VEM ALI!
O C-CAPITÃO BORDOADA! (GULP!) EU PENSAVA QUE ÊLE SÓ EXISTISSE NA TELEVISÃO!
VOU LIQUIDA'-LO!
TROUXA! NÃO SABE QUE AS BALAS NÃO CONSEGUEM PENETRAR NÊLE?
OH! ALI VÃO MAIS DOIS FANTASIADOS PARA O BAILE DE CLARABELA!
NINGUÉM CONSEGUE ESCAPAR DÊLE, TAMBÉM! MAS PODEMOS TENTAR!

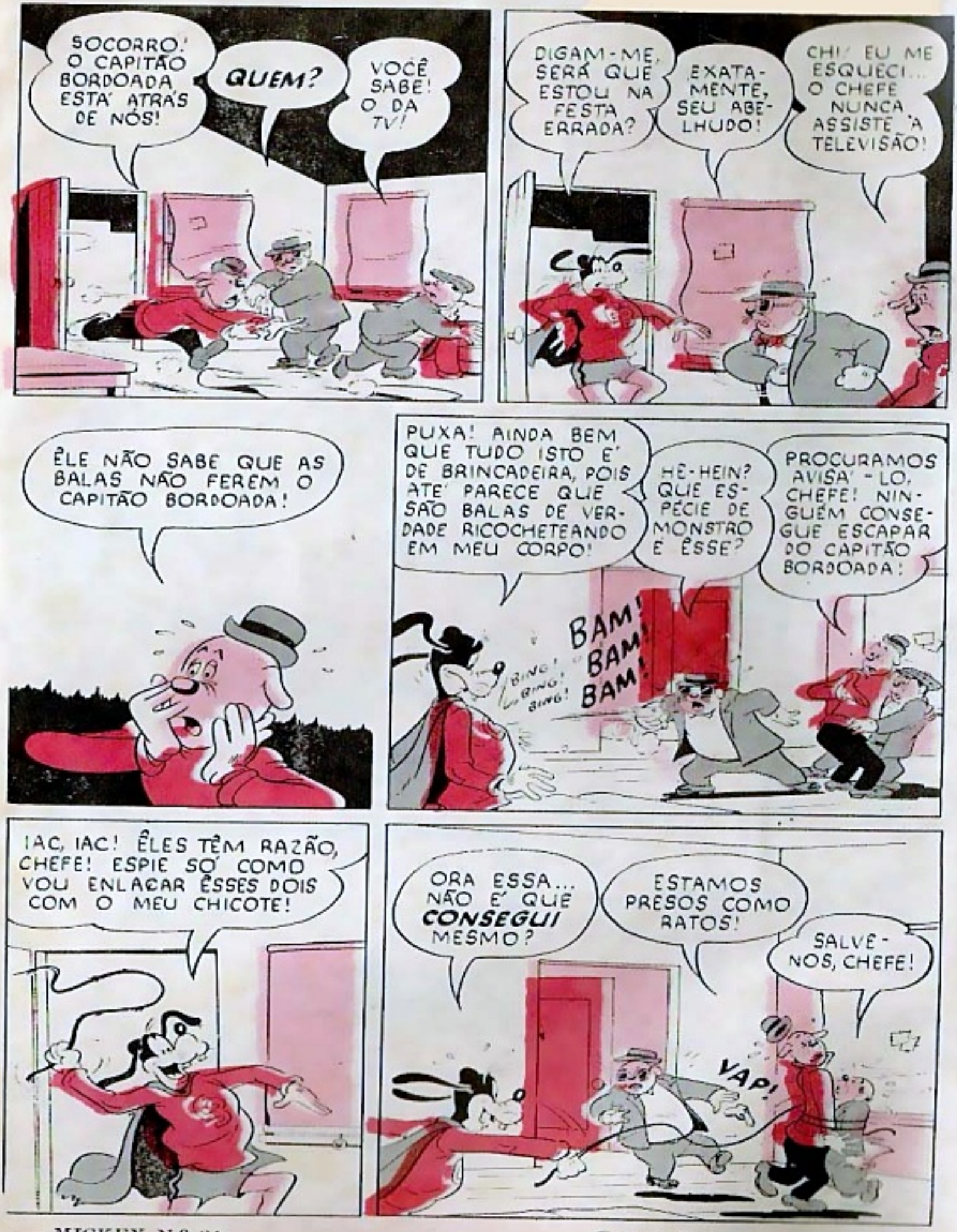
© 1959 Walt Disney Productions

COMO ÊLES ESTÃO FANTASIADOS DE LADRÕES, SERÁ GOZADO ENTRARMOS TODOS JUNTOS NA FESTA!
IUHU! EI, VOCÊS,. ESPEREM AÍ!
DEPRESSA! VAMOS POR AQUI!
VAP!
FERRO VELHO DO RUI
IH, IH! ÊLES QUEREM BRINCAR!
UPA...
LALÁ!
AI! QUEM ME FÊZ CAIR?
RIP!
CRÁS!
PUXA! O-OUÇA COMO ÊLE ABRE CAMINHO NO MEIO DE TANTOS FERROS!
NADA DETEM AO CAPITÃO BORDOADA!

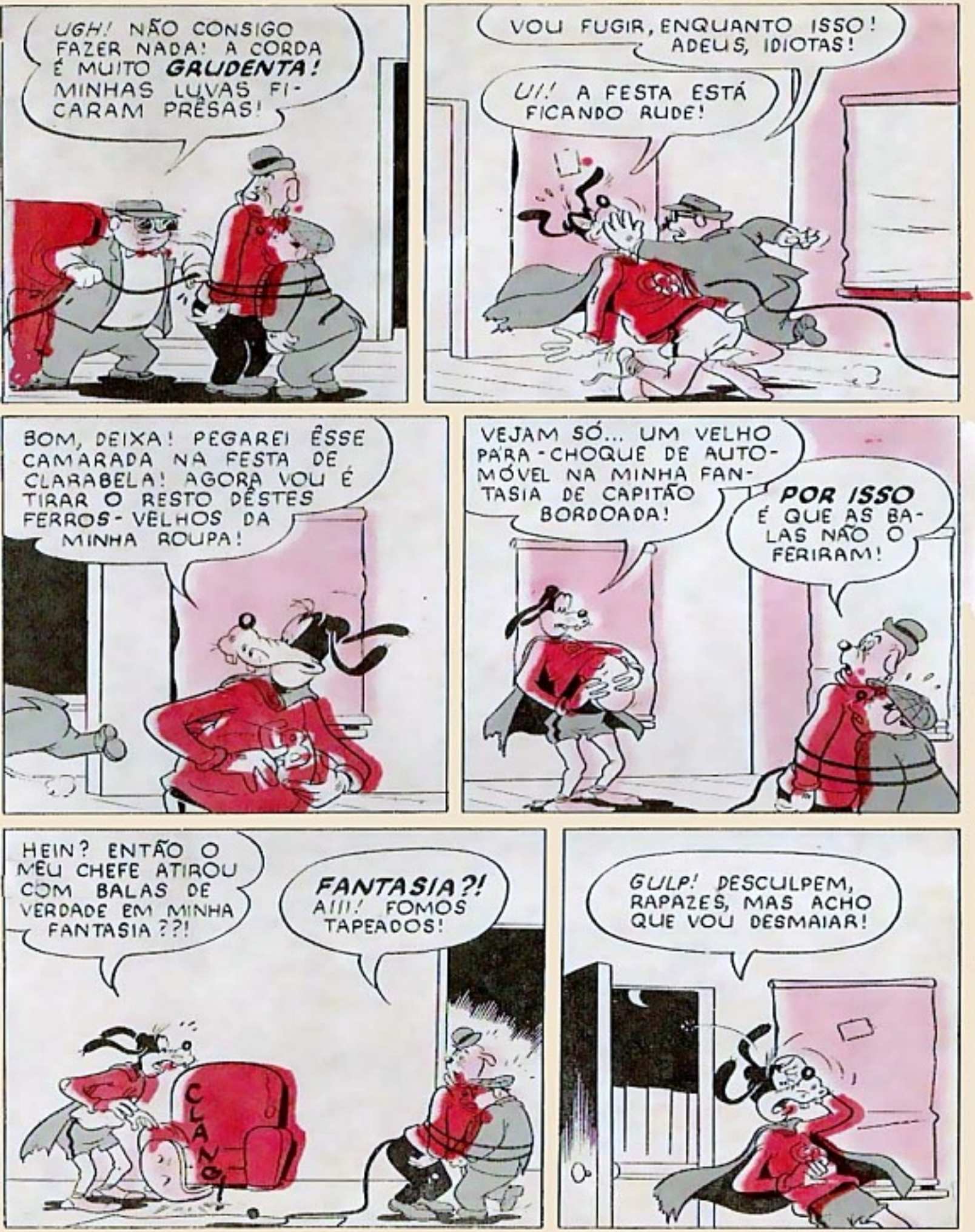
© 1959 Walt Disney Productions


CHI! ACHO QUE FIZ MINHA FANTASIA MUITO FOLGADA! ELA ESTÁ CHEIA DE FERRO-VELHO!
BOM, DEIXA ESTAR! AS COISAS CAIRÃO ENQUANTO EU FÔR CORRENDO!
É MELHOR JOGAR MAIS COISAS EM SEU CAMINHO!
TLINC!
CLANC!
EEPA! MEUS PÉS FICARAM VELOZES DE REPENTE!
UAH! ÊLE PASSOU CORRENDO POR NÓS!
PUXA VIDA!
CHLUP!
CUIDADO COM O CHICOTE!
ÊLE TIROU MINHA ARMA!
VAP!
VAMOS CORRER PARA O ESCONDERIJO!
O CHEFE NÃO VAI GOSTAR, MAS NÃO TEMOS OUTRO RECURSO!
ORA, VAMOS, RAPAZES...

© 1959 Walt Disney Productions


SOCORRO! O CAPITÃO BORDOADA ESTÁ ATRÁS DE NÓS!
QUEM?
VOCÊ SABE! O DA TV!
DIGAM-ME, SERÁ QUE ESTOU NA FESTA ERRADA?
EXATAMENTE, SEU ABELHUDO!
CHI! EU ME ESQUECI... O CHEFE NUNCA ASSISTE À TELEVISÃO!
ÊLE NÃO SABE QUE AS BALAS NÃO FEREM O CAPITÃO BORDOADA!
PUXA! AINDA BEM QUE TUDO ISTO É DE BRINCADEIRA, POIS ATÉ PARECE QUE SÃO BALAS DE VERDADE RICOCHETEANDO EM MEU CORPO!
HÉ-HEIN? QUE ESPÉCIE DE MONSTRO É ÊSSE?
PROCURAMOS AVISÁ-LO, CHEFE! NINGUÉM CONSEGUE ESCAPAR DO CAPITÃO BORDOADA!
BING! BING! BING!
BAM! BAM! BAM!
IAC, IAC! ÊLES TÊM RAZÃO, CHEFE! ESPIE SÓ COMO VOU ENLAÇAR ÊSSES DOIS COM O MEU CHICOTE!
ORA ESSA... NÃO É QUE CONSEGUI MESMO?
ESTAMOS PRESOS COMO RATOS!
SALVE-NOS, CHEFE!
VAP!

© 1959 Walt Disney Productions


UGH! NÃO CONSIGO FAZER NADA! A CORDA É MUITO GRUDENTA! MINHAS LUVAS FICARAM PRÊSAS!
VOU FUGIR, ENQUANTO ISSO! ADEUS, IDIOTAS!
UI! A FESTA ESTÁ FICANDO RUDE!
BOM, DEIXA! PEGAREI ÊSSE CAMARADA NA FESTA DE CLARABELA! AGORA VOU É TIRAR O RESTO DÊSTES FERROS-VELHOS DA MINHA ROUPA!
VEJAM SÓ... UM VELHO PÁRA-CHOQUE DE AUTOMÓVEL NA MINHA FANTASIA DE CAPITÃO BORDOADA!
POR ISSO É QUE AS BALAS NÃO O FERIRAM!
HEIN? ENTÃO O MEU CHEFE ATIROU COM BALAS DE VERDADE EM MINHA FANTASIA??!
FANTASIA?! AIII! FOMOS TAPEADOS!
CLANG!
GULP! DESCULPEM, RAPAZES, MAS ACHO QUE VOU DESMAIAR!

© 1953 Walt Disney Productions

SIM, EU OS CHAMEI DEPOIS QUE VI SUA CASA FECHADA POR DENTRO E SUA JANELA ABERTA!
ORA! ISSO É PORQUE SAÍ PELA JANELA, COMO O CAPITÃO BORDOADA FAZ!

AÍ DESCOBRIMOS UM ESTRANHO RASTRO DE TINTA PRETA E O SEGUIMOS ATÉ AQUI!
MEU CHICOTE PRÊTO! ACHO QUE A TINTA NÃO SECOU DEPRESSA!

© 1959 Walt Disney Productions

ÊLE NEM PEDIU DESCULPA QUANDO EMPURROU MINHA CARA!
HEIN? ÊLE TOCOU EM SEU ROSTO?
VEJA! IMPRESSÕES DIGITAIS PERFEITAS!
ACHO QUE ÊLE FICOU COM A TINTA DO MEU CHICOTE NAS MÃOS!
PODEMOS DESCOBRIR QUEM É O CHEFE, POR ESSAS IMPRESSÕES DIGITAIS!
VOCÊ TERÁ DE VIR CONOSCO PARA SER FOTOGRAFADO!
"OBACHO"!
MAS NÃO SE ESQUEÇA DA FESTA DE CLARABELA!
PODE DEIXAR! ESTAREI LÁ ASSIM QUE PUDER, MICKEY!
POLÍCIA
ENTÃO...
POR FAVOR! NÃO SORRIA... VOCÊ ESTÁ DISTORCENDO AS IMPRESSÕES DIGITAIS, JUNTAMENTE COM O ROSTO!
É DIFÍCIL FICAR SÉRIO! ENSINARAM-ME A SORRIR SEMPRE PARA A CÂMARA! IAC! IAC!
LABORATÓRIO - POLÍCIA
ÊSSE MOÇO RISONHO É UM PROBLEMA, CHEFE!
HUM!

© 1959 Walt Disney Productions

VOCÊ SABIA QUE SUAS CALÇAS ESTÃO DESCOSENDO INTEIRAMENTE?
MINHA NOSSA!
AH! FINALMENTE PEGUEI-O DE ROSTO QUIETO!
FUCH!
SÉRIO MESMO?
SIM, INFELIZMENTE!
NÃO POSSO IR À FESTA DE CLARABELA DÊSTE JEITO! PODERIA EMPRESTAR-ME UMA FARDA DE POLÍCIA?
SINTO MUITO, MAS ISSO SERIA FANTASIAR-SE DE POLÍCIA! ALTAMENTE ILEGAL!
QUE TAL AQUÊLE UNIFORME, ENTÃO? POSSO USÁ-LO?
BEM... NÃO É CONTRA A LEI... MAS VOCÊ PODERÁ TER DIFICULDADE PARA CHEGAR ATÉ A FESTA SEM AJUDA!
ENTÃO...
IUHUU!
CLARABELA! APOSTO QUE VOU GANHAR O PRÊMIO PELA FANTASIA MAIS REALISTA!
PATETA!
É REALISTA, MESMO! VEJAM, TODOS! PATETA TEM ATÉ UMA ESCOLTA POLICIAL!
UFA! MESMO COM AJUDA, ESTA BOLA E AS CORRENTES PESAM UMA TONELADA!
FIM

© 1959 Walt Disney Productions

PATETO-GRAFIAS

Por WALT DISNEY

QUE ANÚNCIO É ÊSSE? VEJAMOS...
GRANDE CONCURSO DE FOTOGRAFIA
GRANDE PRÊMIO AO 1.º COLOCADO
VEJA AS BASES DÊSTE CERTAME NA REVISTA "PONTARIA"

MICKEY — Publicação mensal da EDITÔRA ABRIL LTDA., João Adolfo, 118, 9.º, fone: 37-9111, S. PAULO Diretor Resp.: G. ROSSI. Depto. de Publicidade — S. Paulo: João Adolfo, 118, 9.º, s/ 903, fone: 37-9111, ramal 5. Rio: Avenida Presidente Vargas, 502 — 18.º andar — Fone: 32-3575. Distribuição e Assinaturas: FERNANDO CHINAGLIA DISTRIB. S/A., Rua Teodoro da Silva, n.º 907 (Grajaú) - Fone: 58-4848 (rêde interna) - RIO DE JANEIRO — Número avulso: Cr$ 12,00. Assinatura anual: Cr$ 144,00, com porte simples.
TODOS OS DIREITOS RESERVADOS — Impr. na S.A.I.B. - Soc. An. Impressora Brasileira — S. PAULO

© 1959 Walt Disney Productions

MAS POR QUE VOCÊ SE FOTOGRAFOU DE CABEÇA PRA BAIXO?
CURIOSIDADE. QUERO VER COMO EU FICO!
MAS NESTE CASO BASTARIA TIRAR A FOTO DIREITO E VIRÁ-LO!
E DE QUEM É ESSA MÁQUINA?
ERA DO MEU AVÔ, QUE DEUS HAJA!

POIS ISTO AQUI VEM MESMO A CALHAR. VEJA!
CONCURSO
ÔBA! ESTÁ PRA NÓS, MICKEY! O PRÊMIO VAI SER NOSSO!
MAS ACONTECE QUE COM ESSA MÁQUINA AÍ, NÓS NÃO VAMOS CONSEGUIR BOAS FOTOGRAFIAS!
OH, SIM!

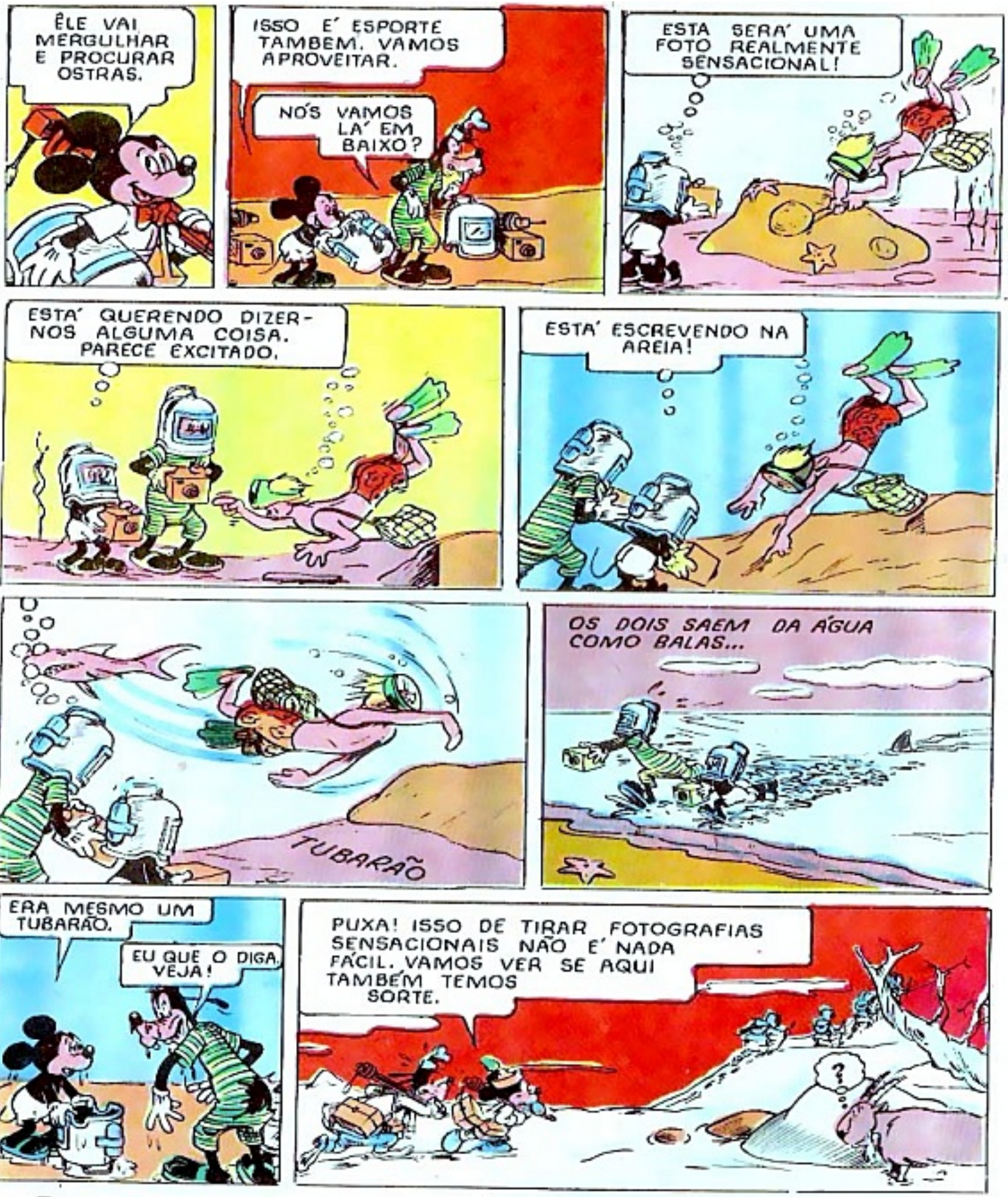
MICKEY E PATETA RESOLVEM ENTÃO ALUGAR UMA BOA CÂMARA FOTOGRÁFICA...
O ALUGUEL É CARO, MAS O PRÊMIO NOS COMPENSARÁ!
ÊPA! MAS NÓS PRECISAMOS PERGUNTAR AO HOMEM DO "Q PONTARIA" PARA SABER QUE ESPÉCIE DE FOTOS ÊLE QUER!

© 1959 Walt Disney Productions

CREIO QUE JÁ TERMINOU. PODEM ENTRAR.
OLÁ, PESSOAL! ÊSTE É UM DOS EXERCÍCIOS DIÁRIOS PARA MANTER-ME EM FORMA!
SABE, NÓS VIEMOS SABER QUE ESPÉCIE DE FOTOS O SENHOR QUER PARA AQUÊLE SEU CONCURSO.
CONCURSO? QUE CONCURSO? AH, JÁ SEI!
TÊM DE SER FOTOS ESPORTIVAS.
?
FOTOS ARROJADAS, DIFERENTES, SENSACIONAIS, ENTENDERAM?
SIM.
E AGORA SAIAM, QUE VOU CONTINUAR COM MEUS EXERCÍCIOS. VOU PRATICAR UM POUCO DE TIRO AO ALVO.
QUE LOUCO!
BLAM!
ONDE SERÁ QUE PODEMOS TIRAR FOTOS SENSACIONAIS?
TALVEZ NO FUNDO DO MAR. VAMOS!
QUE VAI FAZER AQUÊLE LÁ?

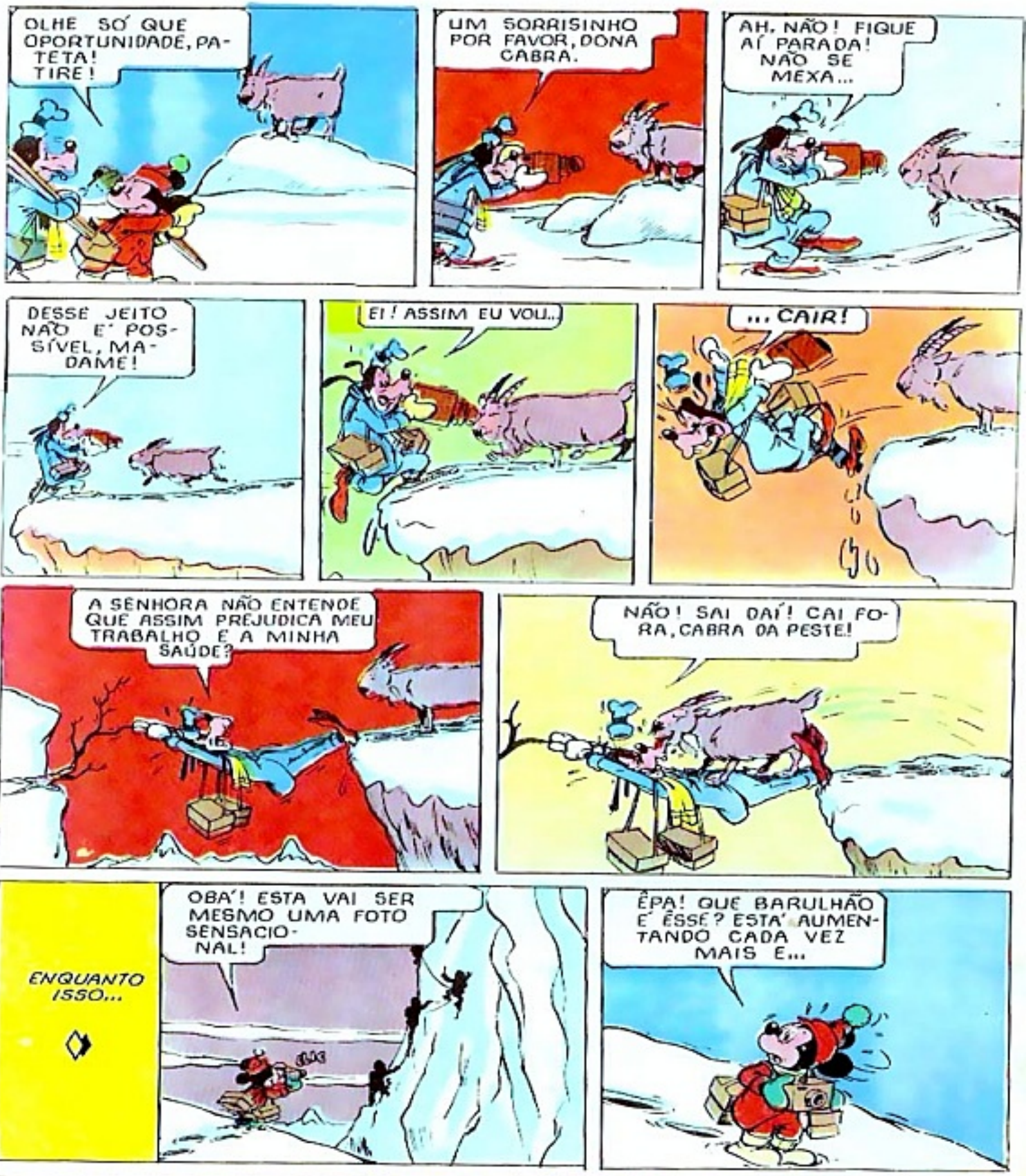
TOMOU SEU TODDY HOJE?

© 1959 Walt Disney Productions


ÊLE VAI MERGULHAR E PROCURAR OSTRAS.
ISSO É' ESPORTE TAMBEM. VAMOS APROVEITAR.
NÓS VAMOS LÁ' EM BAIXO?
ESTA SERÁ UMA FOTO REALMENTE SENSACIONAL!
ESTÁ QUERENDO DIZER-NOS ALGUMA COISA. PARECE EXCITADO.
ESTÁ ESCREVENDO NA AREIA!
TUBARÃO
OS DOIS SAEM DA ÁGUA COMO BALAS...
ERA MESMO UM TUBARÃO.
EU QUE O DIGA. VEJA!
PUXA! ISSO DE TIRAR FOTOGRAFIAS SENSACIONAIS NÃO É' NADA FÁCIL. VAMOS VER SE AQUI TAMBÉM TEMOS SORTE.
?

Só BIG BOLA faz a maior bola!
BIG-BOLA! A NOVA GOMA DE MASCAR

© 1959 Walt Disney Productions

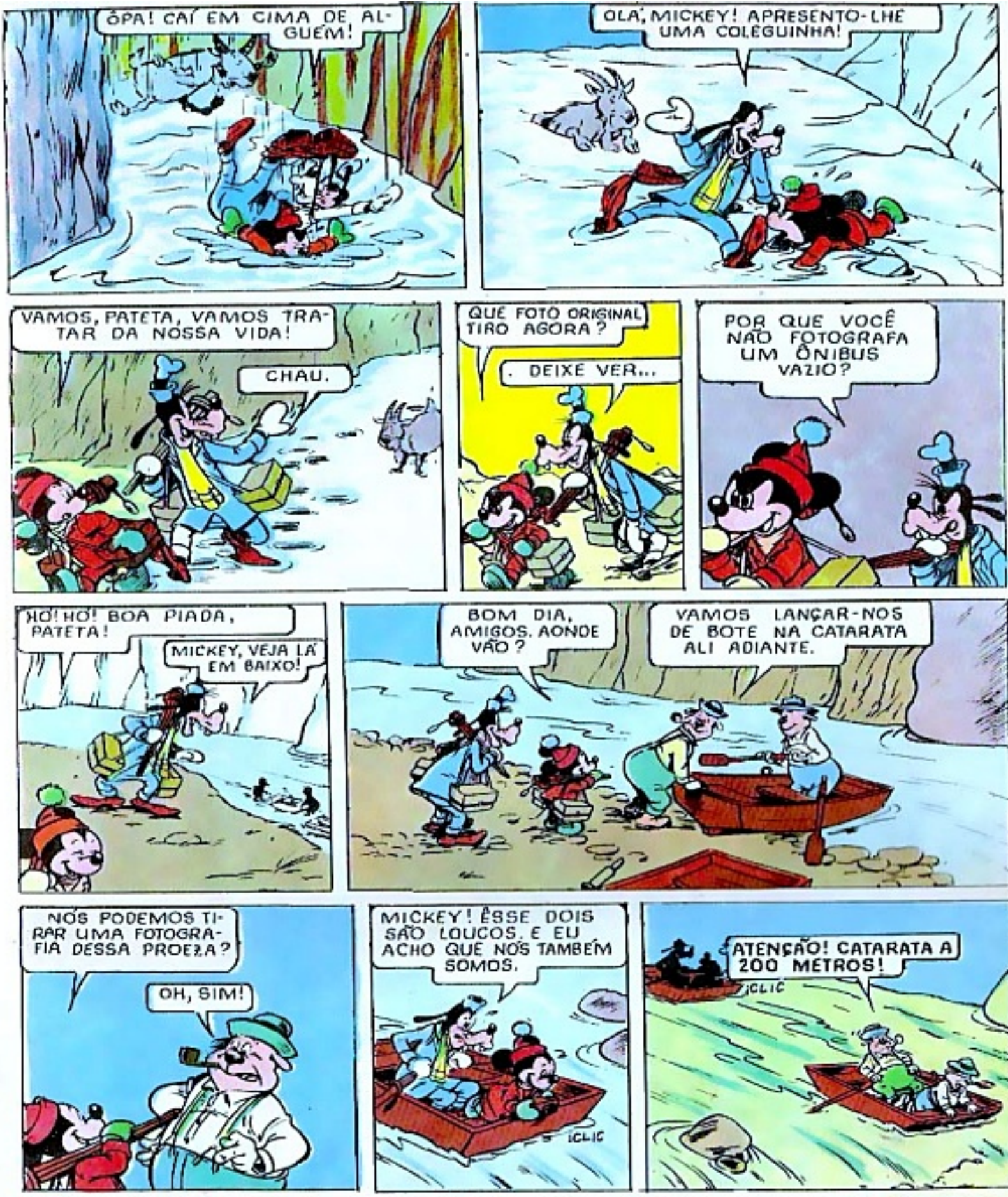

OLHE SÓ QUE OPORTUNIDADE, PATETA! TIRE!
UM SORRISINHO POR FAVOR, DONA CABRA.
AH, NÃO! FIQUE AÍ PARADA! NÃO SE MEXA...
DESSE JEITO NÃO É POSSÍVEL, MADAME!
EI! ASSIM EU VOU..
... CAIR!
A SENHORA NÃO ENTENDE QUE ASSIM PREJUDICA MEU TRABALHO E A MINHA SAÚDE?
NÃO! SAI DAÍ! CAI FORA, CABRA DA PESTE!
ENQUANTO ISSO...
OBA! ESTA VAI SER MESMO UMA FOTO SENSACIONAL!
ÊPA! QUE BARULHÃO É ÉSSE? ESTÁ AUMENTANDO CADA VEZ MAIS E...

TOMOU SEU TODDY HOJE ?

© 1959 Walt Disney Productions

Leiam novas aventuras com os personagens de Walt Disney tôdas as têrças-feiras em Pato Donald

© 1959 Walt Disney Productions


ÔPA! CAÍ EM CIMA DE ALGUÉM!
OLÁ, MICKEY! APRESENTO-LHE UMA COLEGUINHA!
VAMOS, PATETA, VAMOS TRATAR DA NOSSA VIDA!
CHAU.
QUE FOTO ORIGINAL TIRO AGORA?
. DEIXE VER...
POR QUE VOCÊ NÃO FOTOGRAFA UM ÔNIBUS VAZIO?
HO! HO! BOA PIADA, PATETA!
MICKEY, VEJA LÁ EM BAIXO!
BOM DIA, AMIGOS. AONDE VÃO?
VAMOS LANÇAR-NOS DE BOTE NA CATARATA ALI ADIANTE.
NÓS PODEMOS TIRAR UMA FOTOGRAFIA DESSA PROEZA?
OH, SIM!
MICKEY! ÊSSE DOIS SÃO LOUCOS, E EU ACHO QUE NÓS TAMBÉM SOMOS.
¡CLIC
ATENÇÃO! CATARATA A 200 METROS!
¡CLIC

TOMOU SEU TODDY HOJE?

© 1959 Walt Disney Productions

BOM, AFINAL NÃO HÁ TANTO PERIGO!

MAS, DE REPENTE...

ÊPA!

FLASH!

PUXA, PATETA! QUE FOTO! ÊLES SE LANÇARAM! AGORA SOMOS NÓS!

FLIC

JÁ ESTAMOS NO CÉU, MICKEY?

ESTAMOS NA TERRA MESMO, PATETA, ISTO É, NA ÁGUA. E EM ÁGUA TRANQUILA!

QUASE QUE NÓS LEVAMOS A BRECA!

NÃO DIGA!

EI, PATETA, ISTO NÃO É HORA DE DORMIR. PRECISAMOS VOLTAR E REVELAR AS FOTOS!

PLOP!

COM TANTAS FOTOS, UMA, PELO MENOS, AGRADARÁ AO DIRETOR DA REVISTA!

PARECE QUE ÊLE JOGA BOLICHE TAMBÉM, MICKEY!

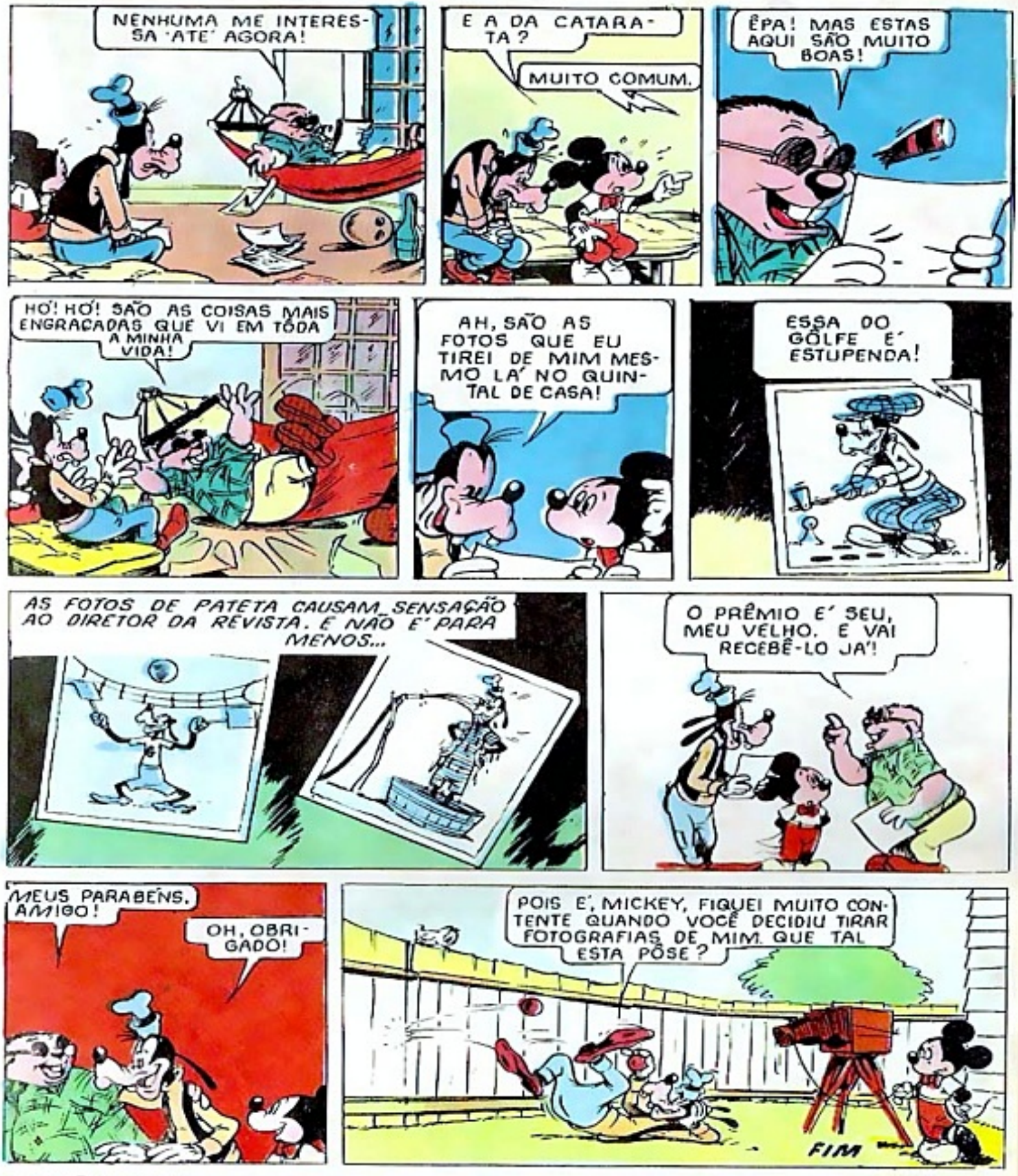
OLÁ, PESSOAL! TROUXERAM AS FOTOS? ÓTIMO. DEIXE VER!

AVALANCHA? BAH! FOTO COMUM, SEM EMOÇÃO. JÁ TROUXERAM MUITO DISSO!

TUBARÃO? ALPINISTAS? NÃO SÃO EMOCIONANTES! NEM ORIGINAIS!

Uma "HISTÓRINHA" por semana! Um SUCESSO por semana!
"Histórinhas Semanais"
CONQUISTARAM A GAROTADA! MARAVILHOSAMENTE ILUSTRADAS A CÔRES! E CUSTAM SOMENTE Cr$5,00

© 1959 Walt Disney Productions


NENHUMA ME INTERESSA 'ATE' AGORA!
E A DA CATARATA?
MUITO COMUM.
ÊPA! MAS ESTAS AQUI SÃO MUITO BOAS!
HÓ! HÓ! SÃO AS COISAS MAIS ENGRAÇADAS QUE VI EM TÔDA A MINHA VIDA!
AH, SÃO AS FOTOS QUE EU TIREI DE MIM MESMO LÁ NO QUINTAL DE CASA!
ESSA DO GÔLFE É ESTUPENDA!
AS FOTOS DE PATETA CAUSAM SENSAÇÃO AO DIRETOR DA REVISTA. E NÃO É PARA MENOS...
O PRÊMIO É SEU, MEU VELHO. E VAI RECEBÊ-LO JÁ!
MEUS PARABÉNS, AMIGO!
OH, OBRIGADO!
POIS É, MICKEY, FIQUEI MUITO CONTENTE QUANDO VOCÊ DECIDIU TIRAR FOTOGRAFIAS DE MIM. QUE TAL ESTA PÔSE?
FIM

Boa notícia, pessoal! pilhas! para brinquedos duram mais! Diga "EVEREDI"

© 1959 Walt Disney Productions

O velho e o burrinho

Lá vinham êles, pela estrada, rumo à cidade. O homem puxando o burrinho, e o burrinho levando o menino...

Como todos riam dêle, o homem resolveu montar no burrinho também.

"Mas que maldade!" — gritavam todos — "os dois sentados num pobre burrinho". Resolveram desmontar...

...e carregaram o burrinho nas costas. Agora, todo o mundo ria dos dois.

O homem resolveu então carregar o burrinho sòzinho, com o menino trepado em cima. Mas todos caçoavam mais ainda...

Por mais que o homem fizesse não conseguia agradar a todos. E na vida é assim mesmo. Só com Coca-Cola você pode agradar a todo mundo!

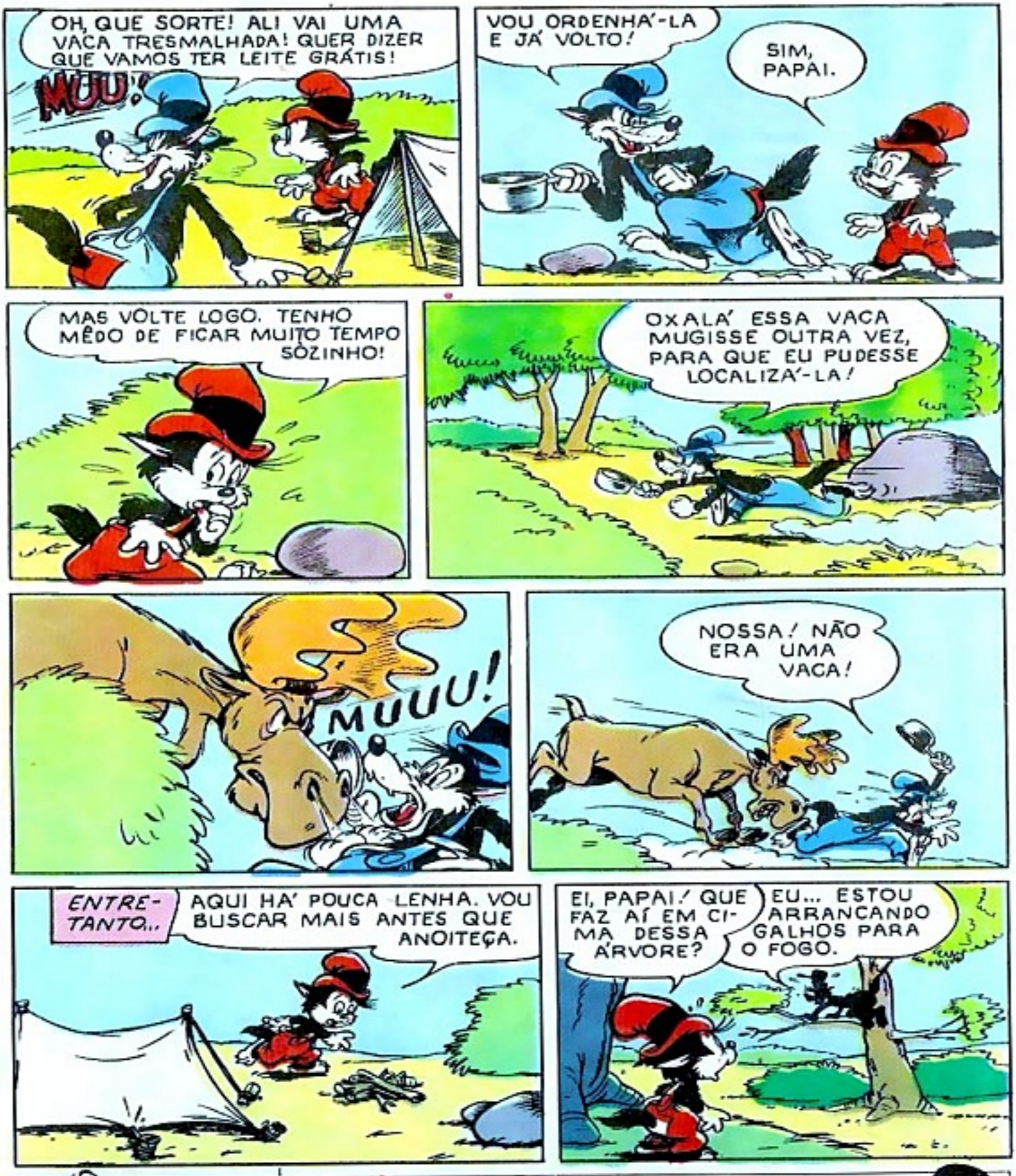
A qualidade que inspira confiança!

O valente LOBÃO

Por WALT DISNEY

TOMOU SEU TODDY HOJE ?

© 1959 Walt Disney Productions


OH, QUE SORTE! ALI VAI UMA VACA TRESMALHADA! QUER DIZER QUE VAMOS TER LEITE GRÁTIS!
MUU!
VOU ORDENHÁ-LA E JÁ VOLTO!
SIM, PAPAI.
MAS VOLTE LOGO. TENHO MÊDO DE FICAR MUITO TEMPO SÒZINHO!
OXALÁ ESSA VACA MUGISSE OUTRA VEZ, PARA QUE EU PUDESSE LOCALIZÁ-LA!
MUUU!
NOSSA! NÃO ERA UMA VACA!
ENTRE-TANTO..
AQUI HÁ POUCA LENHA. VOU BUSCAR MAIS ANTES QUE ANOITEÇA.
EI, PAPAI! QUE FAZ AÍ EM CIMA DESSA ÁRVORE?
EU... ESTOU ARRANCANDO GALHOS PARA O FOGO.

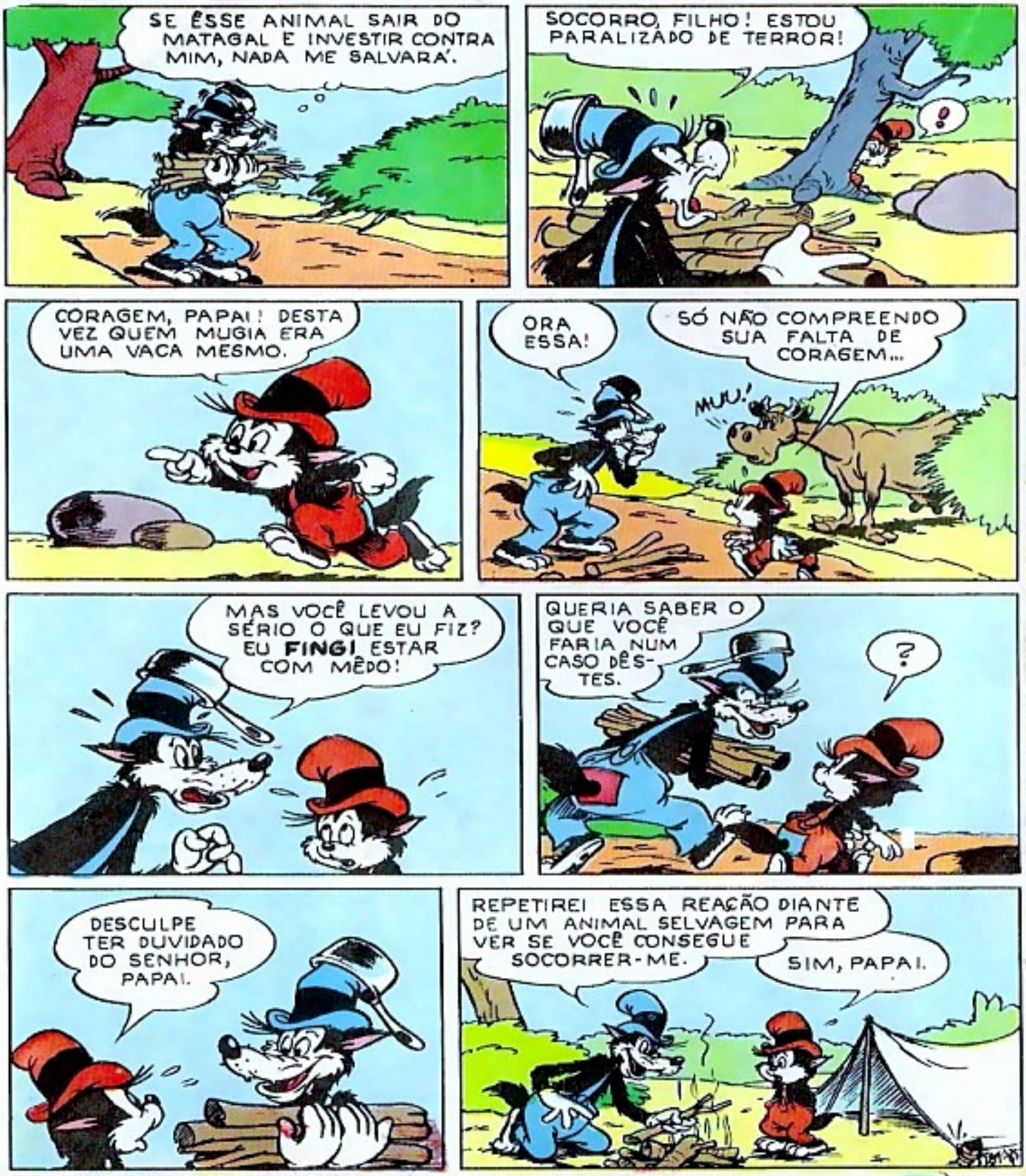
Leiam novas aventuras com os personagens de Walt Disney tôdas as têrças-feiras em Pato Donald

© 1959 Walt Disney Productions

SABE? QUEM MUGIA NÃO ERA UMA VACA, E SIM, UM ALCE.
OH! E O ATACOU?
PAC!
TENTOU FAZÊ-LO, MAS EU O PUS EM FUGA. SAIU COMO UMA BALA!
COMO O SENHOR É' VALENTE, PAPAI!
EH, EH!
EU TERIA FUGIDO ESPAVORIDO.
EU LHE ENSINAREI COMO ENFRENTAR O PERIGO, FILHO.
É JUSTAMENTE NESSE INSTANTE..
MUU!
OUTRA VEZ AQUÊLE ANIMAL!
DEPRESSA, PAPAI! VOLTEMOS PARA O NOSSO ACAMPAMENTO!
NOSSA, QUE MÊDO! NEM CONSIGO MOVER-ME!
MUU!
OH! COMO PAPAI É VALENTE! PERMANECE FIRME EM SEU LUGAR, COMO UM BOM SOLDADO!

TOMOU SEU TODDY HOJE ?

© 1959 Walt Disney Productions


SE ÊSSE ANIMAL SAIR DO MATAGAL E INVESTIR CONTRA MIM, NADA ME SALVARÁ.
SOCORRO, FILHO! ESTOU PARALIZADO DE TERROR!
!
CORAGEM, PAPAI! DESTA VEZ QUEM MUGIA ERA UMA VACA MESMO.
ORA ESSA!
SÓ NÃO COMPREENDO SUA FALTA DE CORAGEM...
MUU!
MAS VOCÊ LEVOU A SÉRIO O QUE EU FIZ? EU **FINGI** ESTAR COM MÊDO!
QUERIA SABER O QUE VOCÊ FARIA NUM CASO DÊSTES.
?
DESCULPE TER DUVIDADO DO SENHOR, PAPAI.
REPETIREI ESSA REAÇÃO DIANTE DE UM ANIMAL SELVAGEM PARA VER SE VOCÊ CONSEGUE SOCORRER-ME.
SIM, PAPAI.

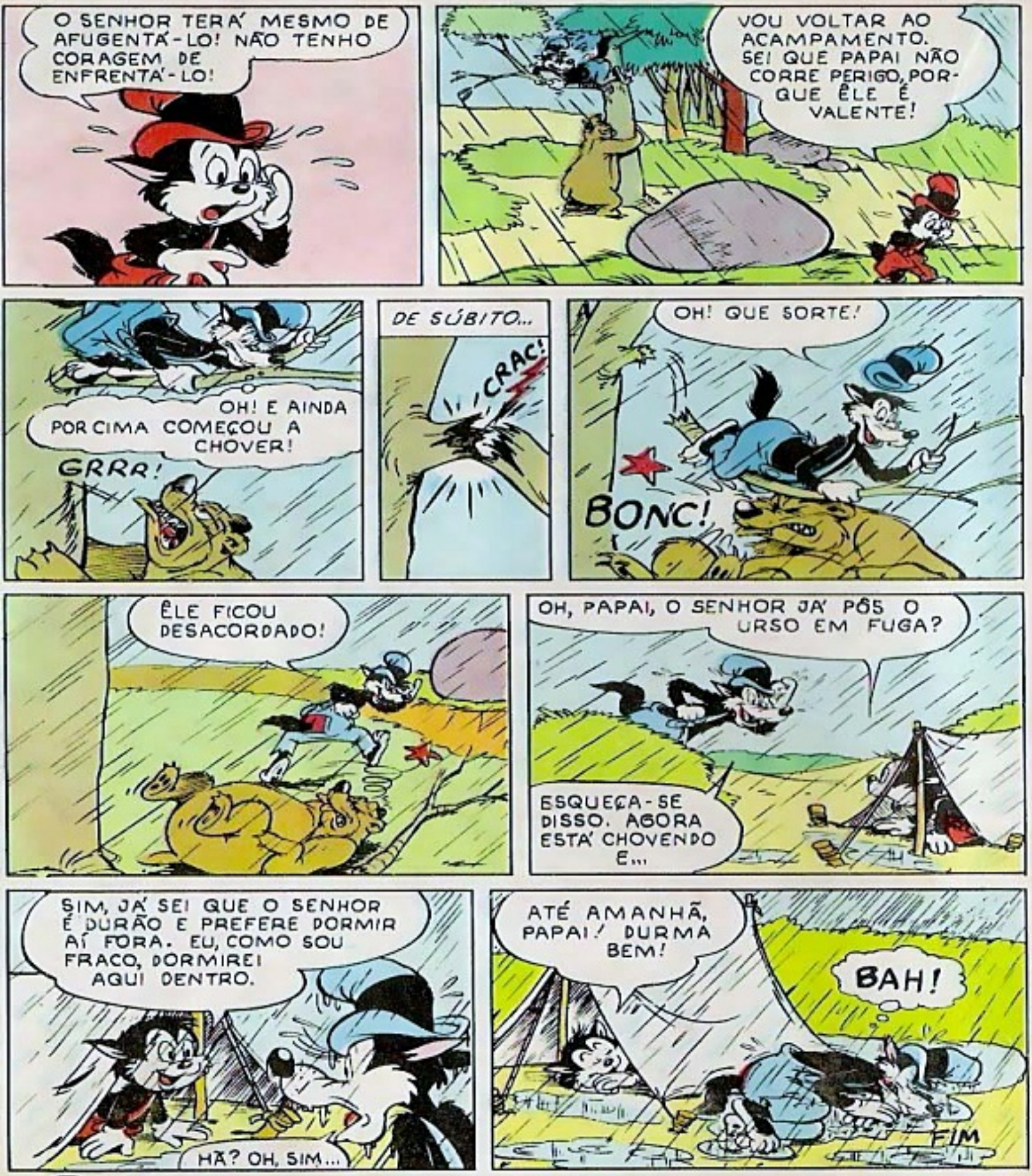
Seja um "maquinista previdente!
Peça ao papai uma lanterna e pilhas EVEREADY de reserva.
Com EVEREADY seu trem não pára nunca!
Diga "EVEREDI"

© 1959 Walt Disney Productions

VOCÊ PRECISA COMPREENDER QUE TUDO ISTO FAZ PARTE DO MEU SISTEMA DE ENSINO PARA QUE VOCÊ SE TORNE TÃO VALENTE. QUANTO EU.
OH! ESQUECEMOS DE APROVEITAR PARA TIRAR LEITE DAQUELA VACA!
VOU ORDENHÁ-LA E JÁ VOLTO, FILHO!
ESTÁ BEM, PAPAI.
DECERTO ESSA HISTÓRIA DE IR BUSCAR LEITE É PRETEXTO PARA ÊLE ENFRENTAR OUTRO ANIMAL SELVAGEM.
DENTRO EM POUCO GRITARÁ POR SOCORRO PARA QUE EU VÁ SALVÁ-LO...
SOCORRO, FILHO! ESTOU SENDO ATACADO POR UM URSO!
PRONTO! O QUE EU TEMIA!
TENHO DE MOSTRAR QUE ESTOU APRENDENDO...
SOCORRO!!!
NÃO POSSO! O MÊDO ME DOMINA!

TOMOU SEU TODDY HOJE?

© 1959 Walt Disney Productions


O SENHOR TERÁ MESMO DE AFUGENTÁ-LO! NÃO TENHO CORAGEM DE ENFRENTÁ-LO!
VOU VOLTAR AO ACAMPAMENTO. SEI QUE PAPAI NÃO CORRE PERIGO, PORQUE ÊLE É VALENTE!
OH! E AINDA POR CIMA COMEÇOU A CHOVER!
GRRR!
DE SÚBITO...
CRAC!
OH! QUE SORTE!
BONC!
ÊLE FICOU DESACORDADO!
OH, PAPAI, O SENHOR JÁ PÔS O URSO EM FUGA?
ESQUEÇA-SE DISSO. AGORA ESTÁ CHOVENDO E...
SIM, JÁ SEI QUE O SENHOR É DURÃO E PREFERE DORMIR AÍ FORA. EU, COMO SOU FRACO, DORMIREI AQUI DENTRO.
HÃ? OH, SIM...
ATÉ AMANHÃ, PAPAI! DURMA BEM!
BAH!
FIM

© 1959 Walt Disney Productions

à nossa saúde... com água filtrada*!

* Água, isenta de germens e impurezas prejudiciais à sua saúde.

VELAS PARA FILTROS

Pozzani

TRADIÇÃO DE QUALIDADE DESDE 1934

INDÚSTRIAS FRANCISCO POZZANI S.A.
Caixa Postal 57 - Jundiaí - Est. S. Paulo
Peço enviarem, GRÁTIS, um exemplar de "O Pingo d'Água"
nome _____
endereço _____ n.º ____
cidade _____ estado _____

PREENCHA O CUPOM ACIMA REMETA-O À
IND. FRANCISCO POZZANI S.A.
para receber GRÁTIS a linda história do
"PINGO D'ÁGUA"

o segrêdo da boa água

INDÚSTRIAS FRANCISCO POZZANI S.A. CAIXA POSTAL 57 - Jundiaí - Est. S. Paulo

VOVÓ TRABALHADEIRA

Por WALT DISNEY

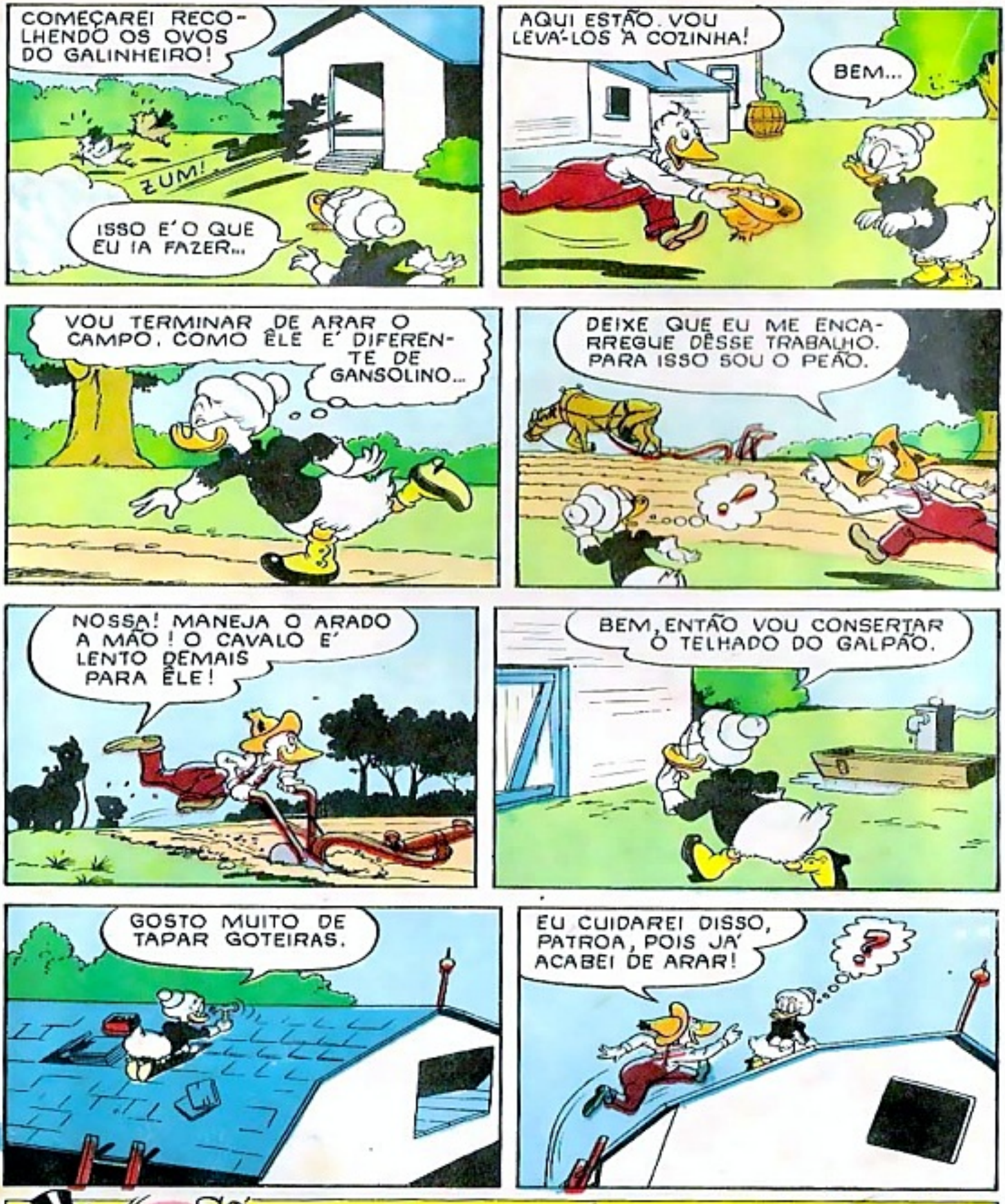
CERTO DIA A VOVÓ DONALDA CANSOU-SE DE VER O GANSOLINO NÃO FAZER NADA...

Uma "HISTÓRINHA" por semana! Um SUCESSO por semana!
"Historinhas Semanais"
CONQUISTARAM A GAROTADA! MARAVILHOSAMENTE ILUSTRADAS A CÔRES! E CUSTAM SOMENTE Cr$5,00

© 1959 Walt Disney Productions

TOMOU SEU TODDY HOJE?

© 1959 Walt Disney Productions

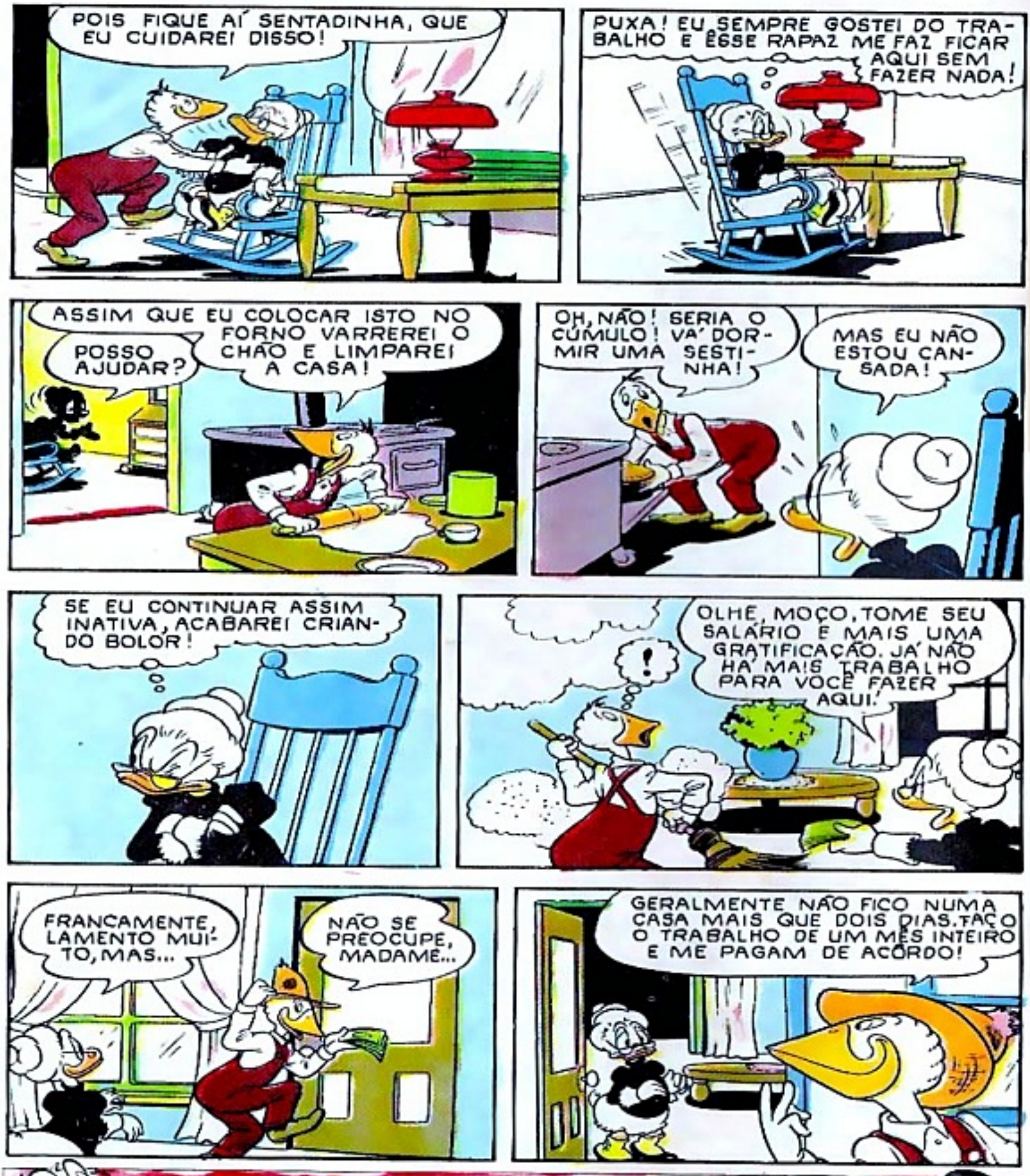

COMEÇAREI RECOLHENDO OS OVOS DO GALINHEIRO!
ZUM!
ISSO É O QUE EU IA FAZER...
AQUI ESTÃO. VOU LEVÁ-LOS À COZINHA!
BEM...
VOU TERMINAR DE ARAR O CAMPO. COMO ÊLE É DIFERENTE DE GANSOLINO...
DEIXE QUE EU ME ENCARREGUE DÊSSE TRABALHO. PARA ISSO SOU O PEÃO.
NOSSA! MANEJA O ARADO A MÃO! O CAVALO É LENTO DEMAIS PARA ÊLE!
BEM, ENTÃO VOU CONSERTAR O TELHADO DO GALPÃO.
GOSTO MUITO DE TAPAR GOTEIRAS.
EU CUIDAREI DISSO, PATROA, POIS JÁ ACABEI DE ARAR!
?

© 1959 Walt Disney Productions

CONSERTAREI ISTO EM ALGUNS MINUTOS!
HUM! NÃO DUVIDO!
PAM!
VOU VER SE POSSO CORTAR LENHA PARA O FOGO.
NÃO SENHORA. ISSO É TRABALHO PARA HOMEM!
OH! NEM SEQUER ME DEIXOU DAR UMA MACHADADA!
TENHO DE FAZER JUS AO MEU ORDENADO!
SIM, CLARO...
VOU À COZINHA. ALI HÁ TRABALHO QUE SÓ EU POSSO FAZER.
VOU PREPARAR UA MASSA... OH! QUEM VEM AÍ?
EI PATROA! JÁ TERMINEI TODOS OS TRABALHOS EXTERIORES E AGORA VOU FAZER OS INTERIORES!
O QUE A SENHORA IA FAZER?
UMA TORTA DE MAÇÃS...

TOMOU SEU TODDY HOJE?

© 1959 Walt Disney Productions


POIS FIQUE AÍ SENTADINHA, QUE EU CUIDAREI DISSO!
PUXA! EU SEMPRE GOSTEI DO TRABALHO E ÊSSE RAPAZ ME FAZ FICAR AQUI SEM FAZER NADA!
ASSIM QUE EU COLOCAR ISTO NO FORNO VARREREI O CHÃO E LIMPAREI A CASA!
POSSO AJUDAR?
OH, NÃO! SERIA O CÚMULO! VÁ DORMIR UMA SESTINHA!
MAS EU NÃO ESTOU CANSADA!
SE EU CONTINUAR ASSIM INATIVA, ACABAREI CRIANDO BOLOR!
OLHE, MOÇO, TOME SEU SALÁRIO E MAIS UMA GRATIFICAÇÃO. JÁ NÃO HÁ MAIS TRABALHO PARA VOCÊ FAZER AQUI!
FRANCAMENTE, LAMENTO MUITO, MAS...
NÃO SE PREOCUPE, MADAME...
GERALMENTE NÃO FICO NUMA CASA MAIS QUE DOIS DIAS. FAÇO O TRABALHO DE UM MÊS INTEIRO E ME PAGAM DE ACÔRDO!

Leiam novas aventuras com os personagens de Walt Disney tôdas as terças-feiras em Pato Donald

© 1959 Walt Disney Productions

VOU PEDIR A UMA AGÊNCIA DE DETETIVES QUE PROCURE GANSOLINO E O TRAGA DE VOLTA.
OLÁ, VOVÓ! CREIO QUE OUVI MEU NOME...
GANSOLINO!
TIVE UM PALPITE DE QUE A SRA. IA ARREPENDER-SE E VOLTEI.
POIS FÊZ BEM.
É É' ASSIM QUÉ...
É' COMO DIGO: NÃO HÁ' NADA TÃO BONITO COMO O TRABALHO.
É' VERDADE, VOVÓ. EU NUNCA ME CANSO DE VER TRABALHAR...
Fim

TÔDAS AS 3as FEIRAS
NA REVISTA

O PATO DONALD

WALT DISNEY

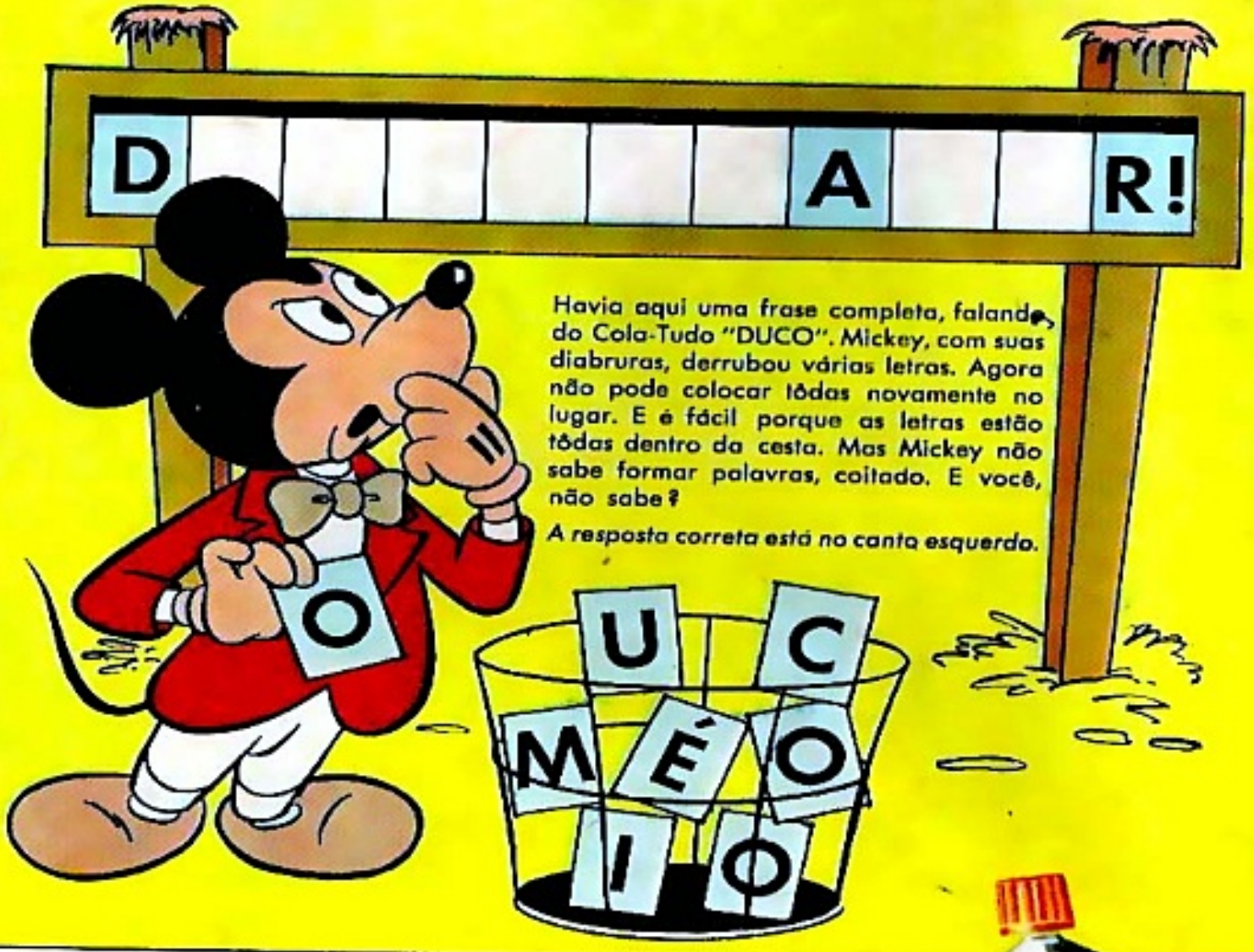
APRESENTA

PARA VOCÊS
MARAVILHOSAS
HISTORIETAS
MULTICOLORIDAS

EDITÔRA ABRIL

QUEBRE A CABEÇA...

– e tire o "MICKEY" do apuro!



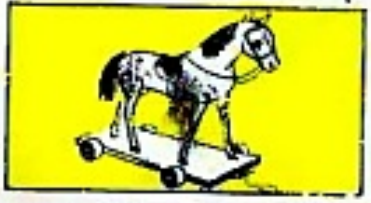
Havia aqui uma frase completa, falando do Cola-Tudo "DUCO". Mickey, com suas diabruras, derrubou várias letras. Agora não pode colocar tôdas novamente no lugar. E é fácil porque as letras estão tôdas dentro da cesta. Mas Mickey não sabe formar palavras, coitado. E você, não sabe?

A resposta correta está no canto esquerdo.

Cola Tudo "DUCO"

é formidável para

fazer aeromodelos,



consertar brinquedos,

utilíssimo nos trabalhos escolares!

RESPOSTA: Duco é o maior!

Cola Tudo "DUCO"

é um produto da

DU PONT DO BRASIL S.A. – INDÚSTRIAS QUÍMICAS

S. Paulo: Cx. Postal 8112 – Rio: Cx. Postal 710

© W.D.P.)

Quem com cimento fere...

WALT DISNEY

QUE SUJEITO NERVOSO!
NÃO FAÇAMOS CASO E TRATEMOS DE COMER.
UH! COMO FICARAM DURAS ESTAS AVELÃS QUE CAÍRAM NO CIMENTO!
CRAC!
JOGUE-AS FORA, QUE VOU APANHAR OUTRAS.
ESTÁ CERTO, TICO.
AI, MINHA CABEÇA!
DEVEM TER SIDO AQUÊLES ESQUILOS DANADOS! VÃO VER SÓ!
ESTAS AVELÃS ENDURECIDAS PELO CIMENTO DERAM-ME UMA IDÉIA...
VOU MOSTRAR A ÊSSES ESQUILOS QUEM É QUE MANDA AQUI.
PRIMEIRO ESPIAREI DAQUI, ESCONDIDO, ONDE GUARDAM AS
AÍ VÊM COM UM CARREGAMENTO!
MAIS PROVISÕES PARA O NOSSO DEPÓSITO!
ASSIM QUE ÊLES SE FOREM, TIRAREI AS AVELÃS E COMEÇAREI A DIVERSÃO!
TEMOS UMA BOA PROVISÃO PARA O INVERNO!
JÁ SE VÃO. EIS A MINHA OPORTUNIDADE!
JÁ FIZEMOS UMA BOA COLHEITA HOJE.

© 1959 Walt Disney Productions

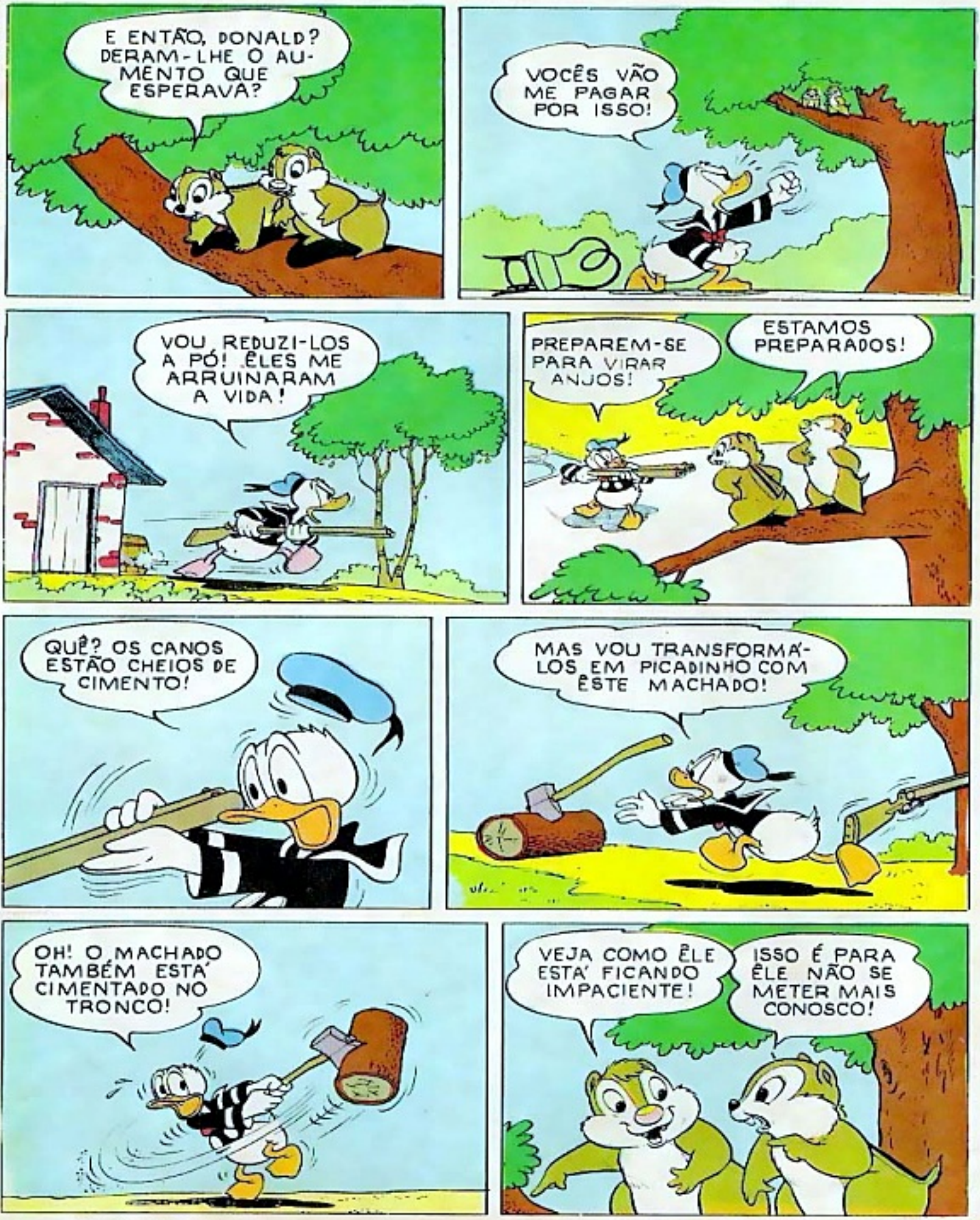
VOU TIRAR TÔDAS AS AVELÃS QUE HOUVER AÍ DENTRO! EH, EH!
QUE HÁ COM ESSA TAMPA QUE NÃO A CONSIGO ABRIR?
POR QUE A ÁRVORE ESTÁ BALANÇANDO ASSIM?
SERÁ UM TERRE-MOTO?
VEJA! É ÊSSE PATO! ESTÁ TENTANDO ABRIR NOSSO DEPÓSITO!
MAS NÃO O CONSE-GUIRÁ, PORQUE NÃO CONHECE A COMBINAÇÃO!
NÃO CONSEGUIREI? POIS É O QUE VAMOS VER!
CHI! DECERTO ÊLE VAI BUS-CAR ALGUMA COISA!
AÍ VEM ÊLE DE VOLTA TRAZENDO UMA COISA NA MÃO!
QUE PRE-TENDERÁ FAZER?
ESTÁ ESBU-RACANDO O TRONCO!
QUE FA-REMOS?
AGORA VOU DAR O GOLPE DE MISERI-CÓRDIA NES-SES DOIS.
OH! ESTÁ ESVAZIANDO NOSSO DEPÓSITO!
COMO PREFEREM SUAS AVELÃS? BEM OU MAL PASSADAS?

BEM, AQUI AS DEIXO PARA VOCÊS AS PREPARAREM DA FORMA QUE PREFERIREM.
PRECISAMOS DESFORRAR-NOS.
TRRIM! TRRRIM!
OH! O TELEFONE ESTÁ TOCANDO!
DONALD? VOU FAZER-LHE UMA VISITINHA!
ÓTIMO! COLOCAREI UMAS CADEIRAS EM MEU NOVO PÁTIO PARA QUE NOS SENTEMOS AO AR LIVRE!
É O PATRÃO. VOU APROVEITAR PARA PEDIR-LHE UM AUMENTO.
QUE É UM AUMENTO?
VOU SERVIR-LHE DO MELHOR PARA CONQUISTAR-LHE AS BOAS GRAÇAS.
OUVIU? QUER FICAR BEM COM O VISITANTE!
ESTÃO BATENDO NA PORTA. DEVE SER ÊLE!
VAMOS AJUDÁ-LO A RECEPCIONAR O PATRÃO.
ESTA MÁQUINA DE CIMENTO VEM BEM A CALHAR!
OS SANDUÍCHES VÃO FICAR "DELICIOSOS" AGORA...
BOA TARDE, DONALD! BONITA CASA!
VENHA AO PÁTIO E GOSTARÁ AINDA MAIS!

© 1959 Walt Disney Productions

EU MESMO PREPAREI ÊSTES SANDUÍCHES.
NA VERDADE ÊLES ESTÃO COM UM BELO ASPECTO.
MAS, ASSIM QUE O PATRÃO FERRA OS DENTES NO SANDUÍCHE...
CHAC!
DONALD!! QUE BRINCADEIRA DE MAU GÔSTO É ESTA?
NÃO COMPREENDO!
ACALME-SE! TOME UM POUCO DESTA DELICIOSA LARANJADA!
MAS... NÃO SAI NADA! OUTRA GRACINHA, NÃO?
ESTAS UVAS FARÃO COM QUE SE ESQUEÇA TUDO!
BEM. VOU PROVAR ALGUMAS.
ESTÃO DURAS COMO PEDRA! AAGH!
EU... NÃO COMPREENDO!
QUÊ? ERA SÓ O QUE FALTAVA! FIQUEI GRUDADO NA CADEIRA!
NUNCA FUI TÃO HUMILHADO EM MINHA VIDA! O SR. ESTÁ DESPEDIDO!

© 1959 Walt Disney Productions


E ENTÃO, DONALD? DERAM-LHE O AUMENTO QUE ESPERAVA?
VOCÊS VÃO ME PAGAR POR ISSO!
VOU REDUZI-LOS A PÓ! ÊLES ME ARRUINARAM A VIDA!
PREPAREM-SE PARA VIRAR ANJOS!
ESTAMOS PREPARADOS!
QUÊ? OS CANOS ESTÃO CHEIOS DE CIMENTO!
MAS VOU TRANSFORMÁ-LOS EM PICADINHO COM ÊSTE MACHADO!
OH! O MACHADO TAMBÉM ESTÁ CIMENTADO NO TRONCO!
VEJA COMO ÊLE ESTÁ FICANDO IMPACIENTE!
ISSO É PARA ÊLE NÃO SE METER MAIS CONOSCO!

© 1959 Walt Disney Productions

VOU PEDIR UM MATA-RATOS FULMINANTE! ÊSSES ESQUILOS ME PAGAM!
OH! TAMBÉM O TELEFONE ESTÁ PREGADO COM CIMENTO!
VEJA, TECO! DONALD JÁ HASTEOU A BANDEIRA BRANCA!
ISSO SIGNIFICA RENDIÇÃO TOTAL!
RENDO-ME! VOCÊS VENCERAM!
AGORA VAMOS IMPOR-LHE AS NOSSAS CONDIÇÕES.
VOCÊ TERÁ DE PARTIR ESTAS AVES ENDURECIDAS PARA QUE POSSAMOS COMER A POLPA.
ESTA É A CONDIÇÃO QUE LHE IMPOMOS.
QUE TRABALHEIRA EU MESMO FUI ARRANJAR PARA MIM!
CRAC!
ATÉ QUE A POLPA FICA MAIS GOSTOSA ASSIM, NÃO?
VAMOS PATENTEAR O INVENTO?
FIM

© 1959 Walt Disney Productions

O SCOTTY

FIZ MEU TRABALHO MANUAL DIREITINHO. TENHO CERTEZA QUE VOU TIRAR NOTA DEZ...

ATENÇÃO, MENINOS! VOU DAR AS NOTAS DE TRABALHO MANUAL...
QUER APOSTAR COMO TIRO DEZ?

CHUPIM, SEU TRABALHO ESTÁ HORRÍVEL! TODO DESCOLADO E SUJO. NOTA ZERO!
Enéas

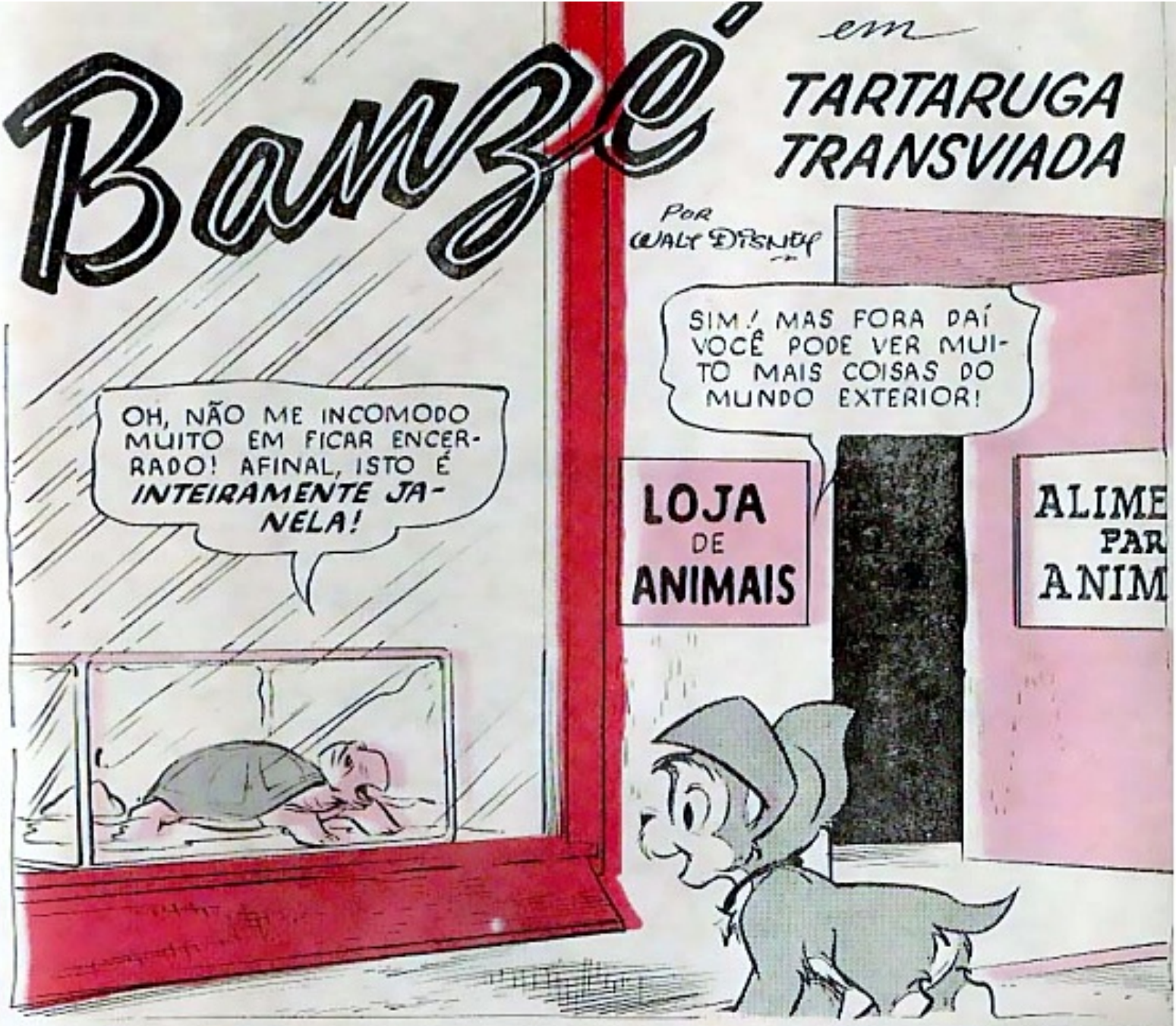
EPA, TOMEI TANTO CUIDADO! NÃO TENHO CULPA SE A COLA BORROU!

CALMA, DA PRÓXIMA VEZ USE FITA SCOTCH. A FITA SCOTCH SEGURA MELHOR E FAZ UM TRABALHO MAIS LIMPO.

NÃO SE ESQUEÇA, MEU AMIGO – TRABALHOS LIMPOS E BEM COLADOS, SÒMENTE COM A FITA SCOTCH! (DIGA SCOTTY).
3M

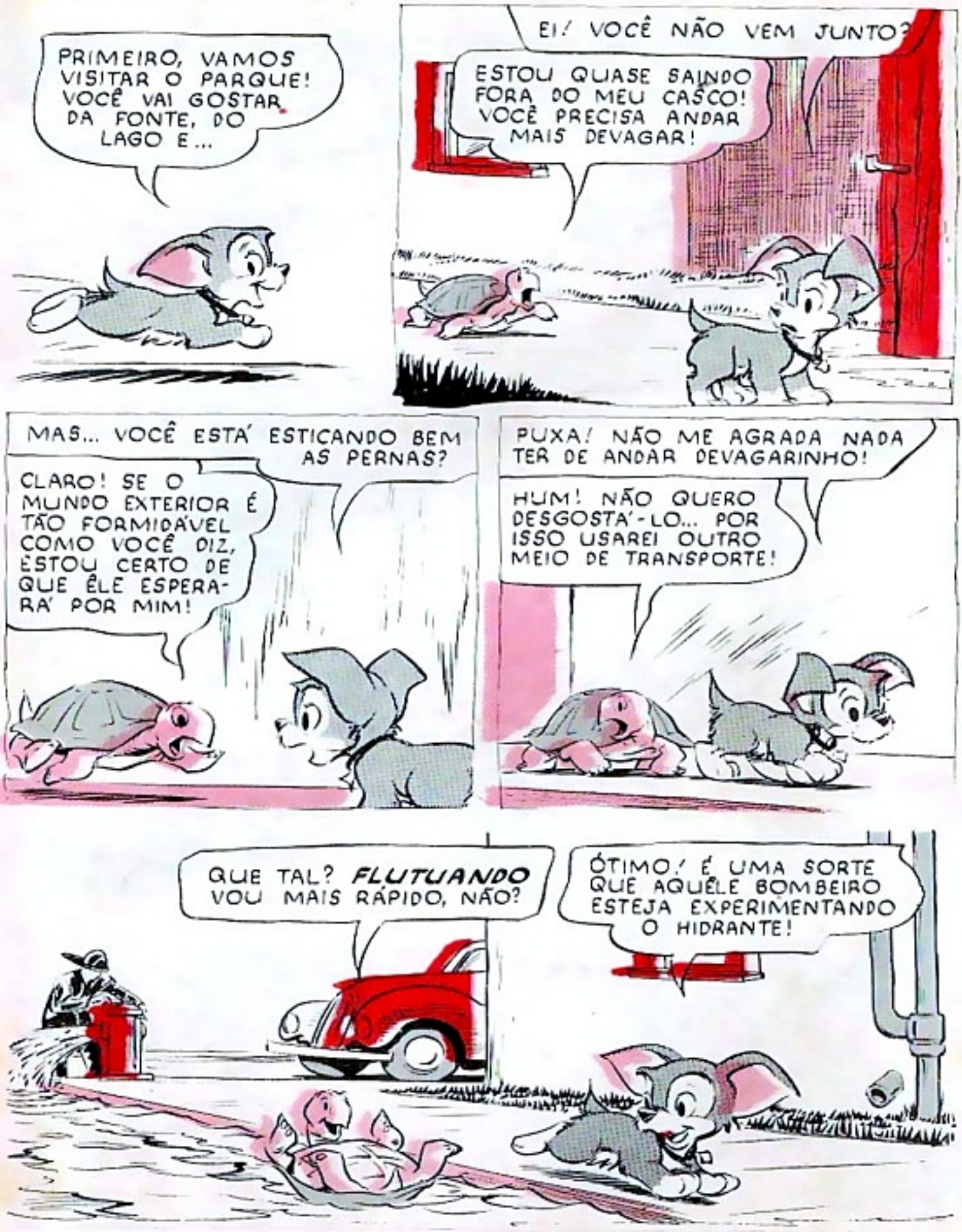
Bamzé em TARTARUGA TRANSVIADA

POR WALT DISNEY

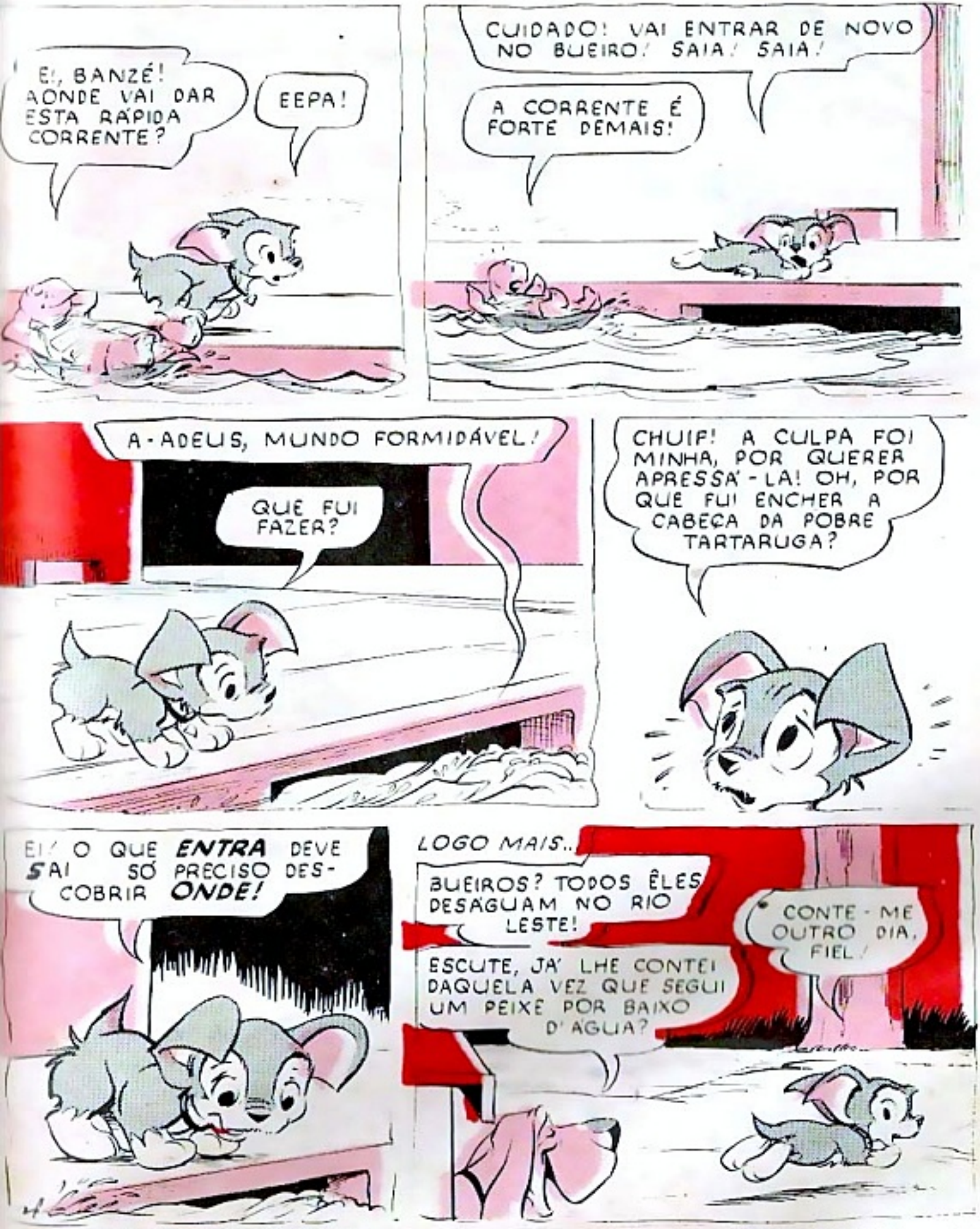

OH, NÃO ME INCOMODO MUITO EM FICAR ENCERRADO! AFINAL, ISTO É INTEIRAMENTE JANELA!
SIM! MAS FORA DAÍ VOCÊ PODE VER MUITO MAIS COISAS DO MUNDO EXTERIOR!
LOJA DE ANIMAIS
ALIME PAR ANIM

A VIDA AQUI FORA É VARIADA... EMOCIONANTE... CHEIA DE AVENTURAS!
HUMM! É UM TANTO ABORRECIDO VER TODOS OS DIAS OS MESMOS VIZINHOS!

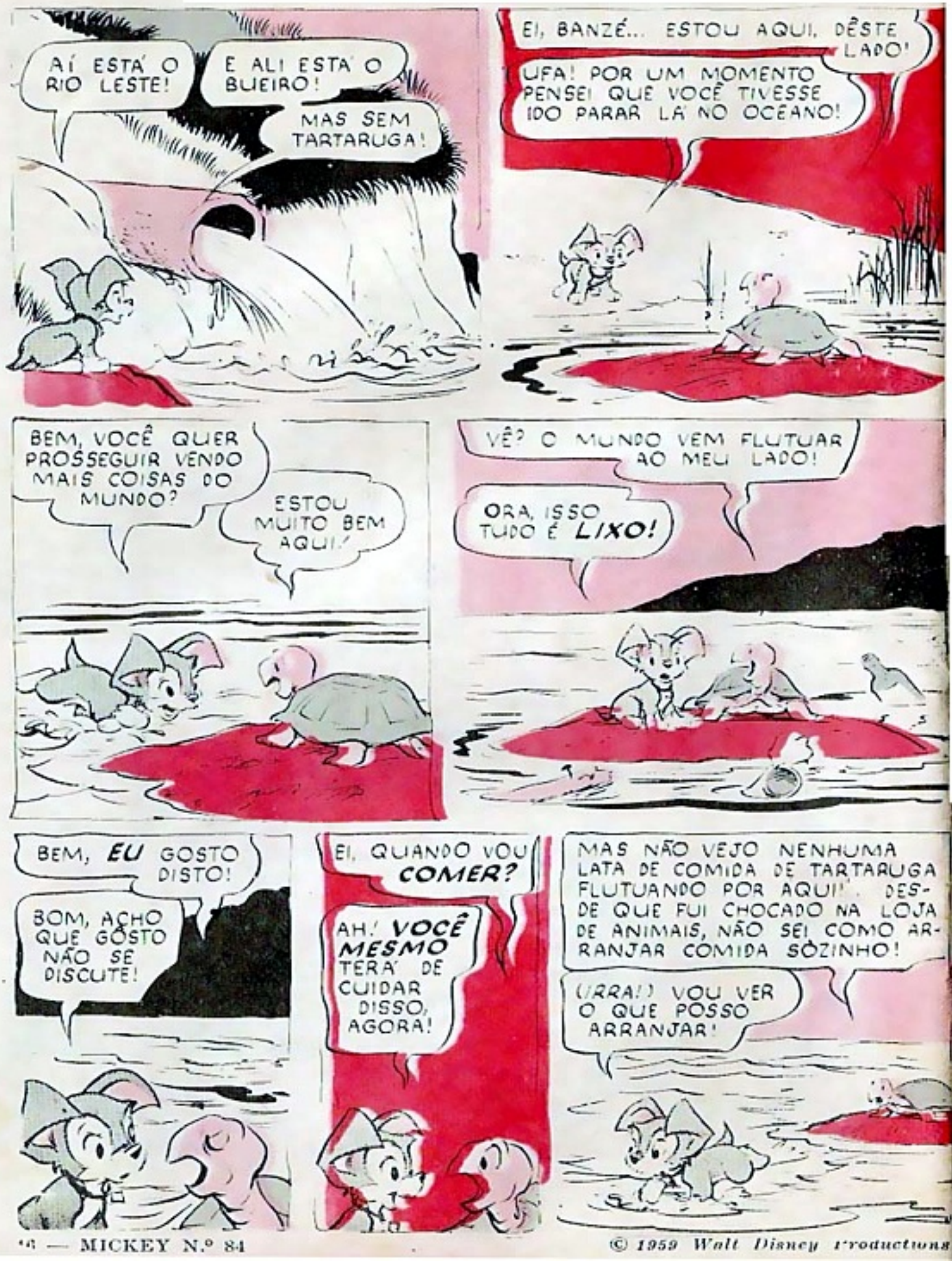
© 1959 Walt Disney Productions


PRIMEIRO, VAMOS VISITAR O PARQUE! VOCÊ VAI GOSTAR DA FONTE, DO LAGO E...
EI! VOCÊ NÃO VEM JUNTO?
ESTOU QUASE SAINDO FORA DO MEU CASCO! VOCÊ PRECISA ANDAR MAIS DEVAGAR!
MAS... VOCÊ ESTÁ ESTICANDO BEM AS PERNAS?
CLARO! SE O MUNDO EXTERIOR É TÃO FORMIDÁVEL COMO VOCÊ DIZ, ESTOU CERTO DE QUE ÊLE ESPERARÁ POR MIM!
PUXA! NÃO ME AGRADA NADA TER DE ANDAR DEVAGARINHO!
HUM! NÃO QUERO DESGOSTÁ-LO... POR ISSO USAREI OUTRO MEIO DE TRANSPORTE!
QUE TAL? FLUTUANDO VOU MAIS RÁPIDO, NÃO?
ÓTIMO! É UMA SORTE QUE AQUÊLE BOMBEIRO ESTEJA EXPERIMENTANDO O HIDRANTE!

© 1959 Walt Disney Productions

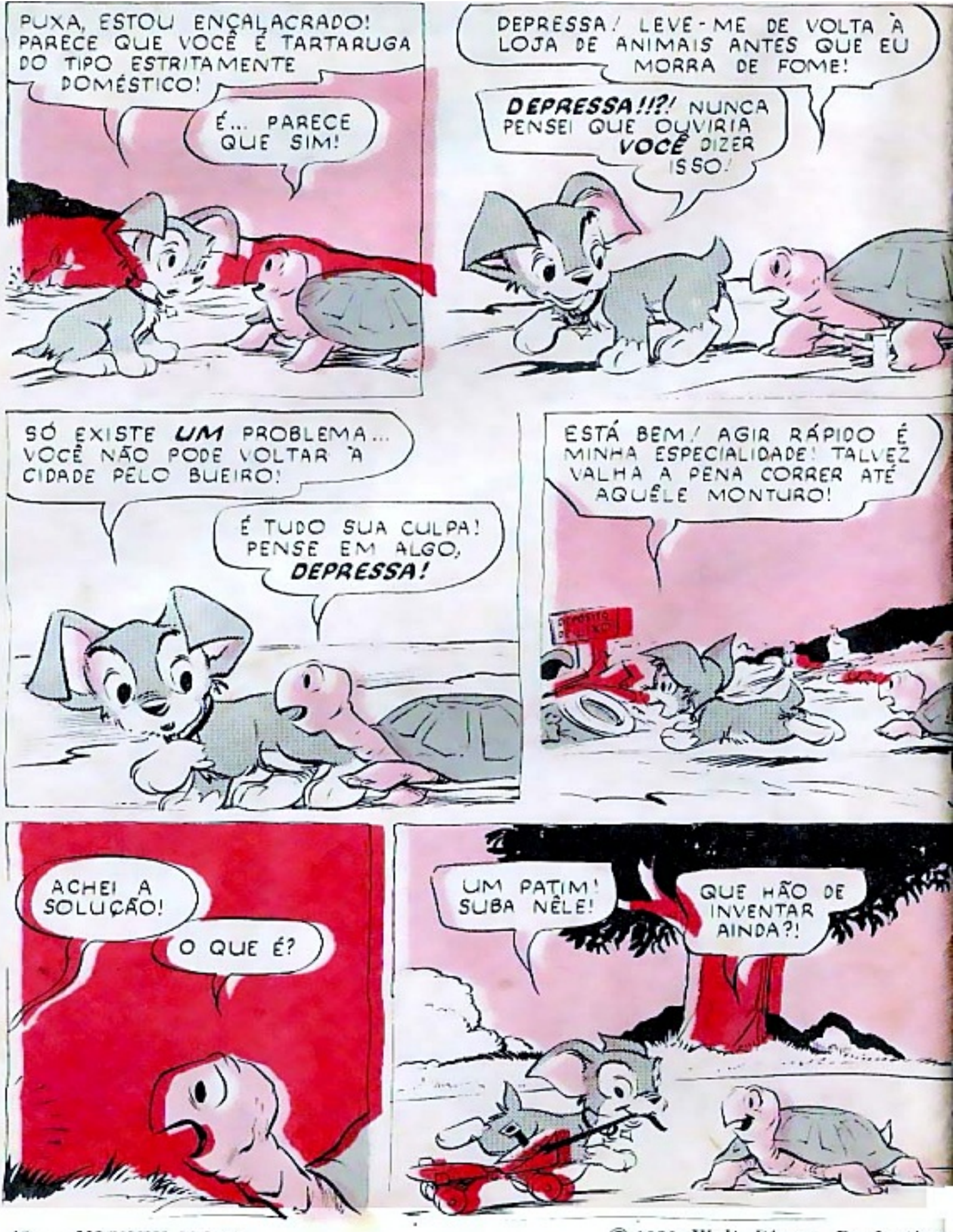

E!, BANZÉ! AONDE VAI DAR ESTA RÁPIDA CORRENTE?
EEPA!
CUIDADO! VAI ENTRAR DE NOVO NO BUEIRO! SAIA! SAIA!
A CORRENTE É FORTE DEMAIS!
A-ADEUS, MUNDO FORMIDÁVEL!
QUE FUI FAZER?
CHUIF! A CULPA FOI MINHA, POR QUERER APRESSÁ-LA! OH, POR QUE FUI ENCHER A CABEÇA DA POBRE TARTARUGA?
EI! O QUE ENTRA DEVE SAI SÓ PRECISO DESCOBRIR ONDE!
LOGO MAIS..
BUEIROS? TODOS ÊLES DESÁGUAM NO RIO LESTE!
CONTE-ME OUTRO DIA, FIEL!
ESCUTE, JÁ LHE CONTEI DAQUELA VEZ QUE SEGUI UM PEIXE POR BAIXO D'ÁGUA?

© 1959 Walt Disney Productions

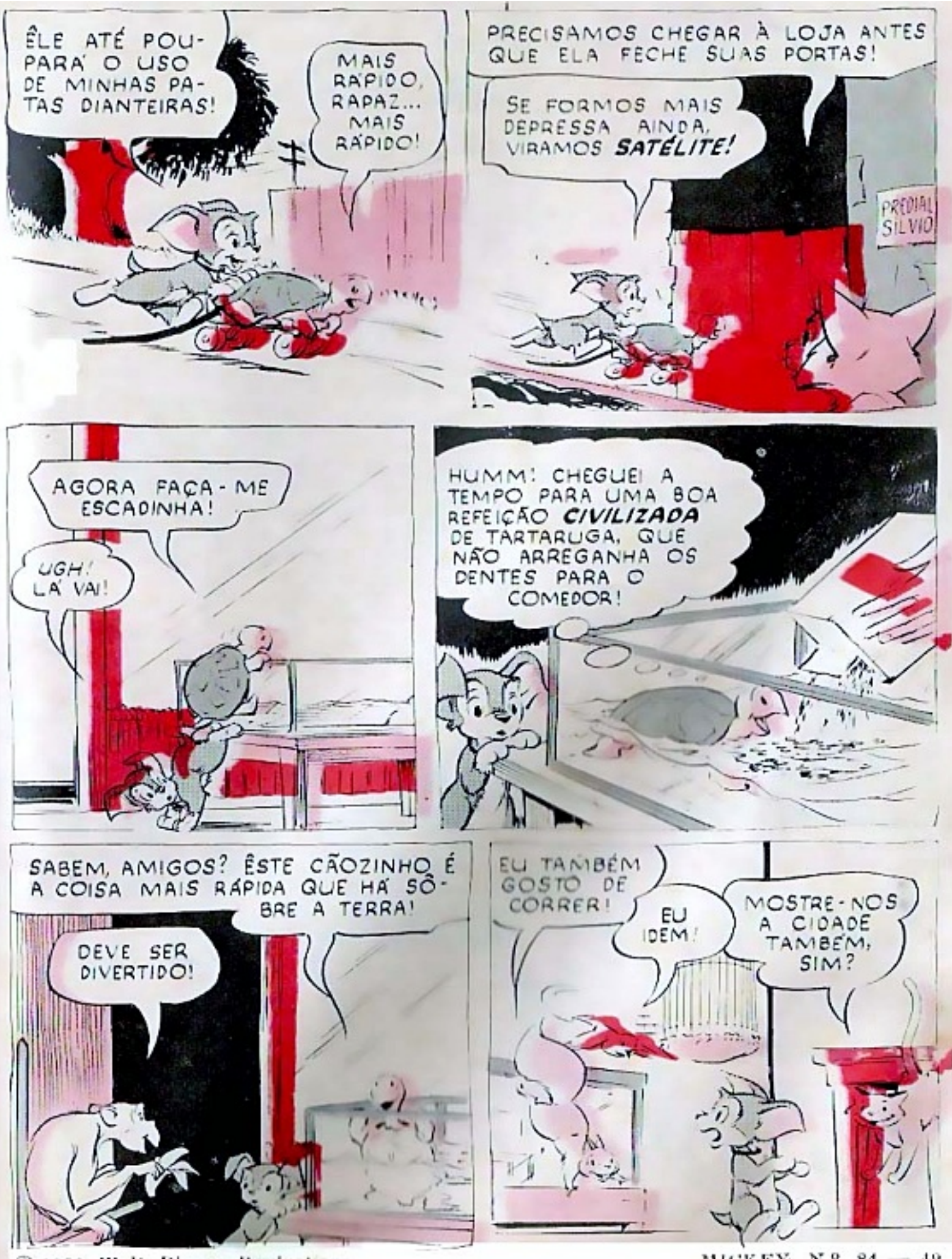

AÍ ESTÁ O RIO LESTE!
E ALI ESTÁ O BUEIRO!
MAS SEM TARTARUGA!
EI, BANZÉ... ESTOU AQUI, DÊSTE LADO!
UFA! POR UM MOMENTO PENSEI QUE VOCÊ TIVESSE IDO PARAR LÁ NO OCÉANO!
BEM, VOCÊ QUER PROSSEGUIR VENDO MAIS COISAS DO MUNDO?
ESTOU MUITO BEM AQUI!
VÊ? O MUNDO VEM FLUTUAR AO MEU LADO!
ORA, ISSO TUDO É LIXO!
BEM, EU GOSTO DISTO!
BOM, ACHO QUE GÔSTO NÃO SE DISCUTE!
EI, QUANDO VOU COMER?
AH! VOCÊ MESMO TERÁ DE CUIDAR DISSO, AGORA!
MAS NÃO VEJO NENHUMA LATA DE COMIDA DE TARTARUGA FLUTUANDO POR AQUI! DESDE QUE FUI CHOCADO NA LOJA DE ANIMAIS, NÃO SEI COMO ARRANJAR COMIDA SÒZINHO!
(IRRA!) VOU VER O QUE POSSO ARRANJAR!

© 1959 Walt Disney Productions

ESTÁ BOM ISTO?
QUE É ISSO? UM CACETE PARA A CAÇA?
TOLO! ISTO É UM OSSO! VÊ?
NÃO, OBRIGADO! PREFIRO ALGO MAIS FÁCIL DE MASTIGAR!
EI! É AQUILO QUE CHAMAM DE PEIXE?
HUM! TALVEZ USEM PEIXE PARA COMIDA DE TARTARUGA!
MAS AS TARTARUGAS SÃO MUITO LERDAS PARA PESCAREM SOZINHAS!
UFA! PESQUEI UM, AFINAL!
AAI! TIRE ESSA FERA DA MINHA FRENTE, ANTES QUE ELE ME COMA!


PUXA, ESTOU ENCALACRADO! PARECE QUE VOCÊ É TARTARUGA DO TIPO ESTRITAMENTE DOMÉSTICO!
É... PARECE QUE SIM!
DEPRESSA! LEVE-ME DE VOLTA À LOJA DE ANIMAIS ANTES QUE EU MORRA DE FOME!
DEPRESSA!!?! NUNCA PENSEI QUE OUVIRIA VOCÊ DIZER ISSO!
SÓ EXISTE UM PROBLEMA... VOCÊ NÃO PODE VOLTAR À CIDADE PELO BUEIRO!
É TUDO SUA CULPA! PENSE EM ALGO, DEPRESSA!
ESTÁ BEM! AGIR RÁPIDO É MINHA ESPECIALIDADE! TALVEZ VALHA A PENA CORRER ATÉ AQUELE MONTURO!
ACHEI A SOLUÇÃO!
O QUE É?
UM PATIM! SUBA NELE!
QUE HÃO DE INVENTAR AINDA?!

© 1959 Walt Disney Production.


ÊLE ATÉ POUPARÁ O USO DE MINHAS PATAS DIANTEIRAS!
MAIS RÁPIDO, RAPAZ... MAIS RÁPIDO!
PRECISAMOS CHEGAR À LOJA ANTES QUE ELA FECHE SUAS PORTAS!
SE FORMOS MAIS DEPRESSA AINDA, VIRAMOS SATÉLITE!
PREDIAL SILVIO
AGORA FAÇA-ME ESCADINHA!
UGH! LÁ VAI!
HUMM! CHEGUEI A TEMPO PARA UMA BOA REFEIÇÃO CIVILIZADA DE TARTARUGA, QUE NÃO ARREGANHA OS DENTES PARA O COMEDOR!
SABEM, AMIGOS? ÊSTE CÃOZINHO É A COISA MAIS RÁPIDA QUE HÁ SÔBRE A TERRA!
DEVE SER DIVERTIDO!
EU TAMBÉM GOSTO DE CORRER!
EU IDEM!
MOSTRE-NOS A CIDADE TAMBÉM, SIM?

© 1959 Walt Disney Productions

NÃO, NÃO! PAREM! VOLTEM PARA SUAS GAIOLAS!
JÁ ESTOU CANSADO DE BANCAR AMA-SÊCA DE ANIMAIS DOMÉSTICOS!
PUXA! ÊLE É MESMO VELOZ!
HEIN? QUE FIM LEVOU AQUÊLE CACHORRINHO?
ÊLE NÃO PODE SER TÃO RÁPIDO!
BEM, VOLTEMOS À NOSSA LOJA!
SIM! FICARÍAMOS PERDIDOS NO MUNDO, SEM UM GUIA!
BEM, DESTA VEZ NÃO ESCAPE! PELA VELOCIDADE!
ÀS VÊZES VALE A PENA BANCAR A TARTARUGA!
FIM

© 1959 Walt Disney Productions

- Ôba! Chegou o "presente" de tôdas as têrças-feiras!

Sim, tôdas as têrças o papai lhe leva

HISTÒRINHAS SEMANAIS

Cada semana, sempre um novo conto ilustrado a côres.

* Peça também ao seu papai o "presente" das têrças-feiras!

Mania de mudar

POR WALT DISNEY

Impr. E.A.I.B. - São Paulo

CHUTINOSACO

3 DECADES OF SCANS PRESERVED * ESQUILOSCANS * 3 DECADES OF SCANS PRESERVED * ESQUILOSCANS *

www.chutinosaco.blogspot.com